

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 1050/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, Kreikan liittymisasiakirjan liitteenä olevalla pöytäkirjalla N:o 4 käyttöön otetun puuvillan tukijärjestelmän mukauttamisesta kuudennen kerran** 1
- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 1051/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, puuvillan tuotantotuesta** 3
- Komission asetus (EY) N:o 1052/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 9
- Komission asetus (EY) N:o 1053/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, tuontitulien vahvistamisesta vilja-alalla 11
- Komission asetus (EY) N:o 1054/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 14
- Komission asetus (EY) N:o 1055/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Ranskan merentakaisiin departementteihin annetun asetuksen (ETY) N:o 391/92 muuttamisesta 16
- Komission asetus (EY) N:o 1056/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille annetun asetuksen (ETY) N:o 1832/92 muuttamisesta 18
- Komission asetus (EY) N:o 1057/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan annetun asetuksen (ETY) N:o 1833/92 muuttamisesta 20
- Komission asetus (EY) N:o 1058/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille ... 22
- Komission asetus (EY) N:o 1059/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan 24

Hinta: 19,50 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laiilla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 1060/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta	26
Komission asetus (EY) N:o 1061/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta	29
Komission asetus (EY) N:o 1062/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	31
Komission asetus (EY) N:o 1063/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	34
Komission asetus (EY) N:o 1064/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, vilja- ja riisialan tuotantotukien vahvistamisesta	36
★ Komission asetus (EY) N:o 1065/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan tuontitariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista 1 päivän heinäkuuta 2001 ja 30 päivän kesäkuuta 2002 välisenä aikana	37
★ Komission asetus (EY) N:o 1066/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, markkinointivuoden 2001 osalta arvioidun tulonmenetyksen sekä uuhua ja naaraspuolista vuohta kohden maksettavan palkkion arvioidun tason määrittämisestä sekä tämän palkkion ensimmäisen ennakkomaksun ja tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla lampaan ja vuohen kasvatukselle maksettavan erityisen tuen ennakkomaksun vahvistamisesta	44
Komission asetus (EY) N:o 1067/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, tuontitulien vahvistamisesta riisialalla	46
Komission asetus (EY) N:o 1068/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavista tuen määristä	49
Komission asetus (EY) N:o 1069/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	51
Komission asetus (EY) N:o 1070/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	54
Komission asetus (EY) N:o 1071/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 1701/2000 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	58
Komission asetus (EY) N:o 1072/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 943/2001 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	59
Komission asetus (EY) N:o 1073/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2097/2000 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta	60
Komission asetus (EY) N:o 1074/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	61
Komission asetus (EY) N:o 1075/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta	63

Komission asetus (EY) N:o 1076/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta	65
Komission asetus (EY) N:o 1077/2001, annettu 31 päivänä toukokuuta 2001, riisin ja rikkoutuneiden riisinyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä	67
★ Komission direktiivi 2001/39/EY, annettu 23 päivänä toukokuuta 2001, viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä annetun neuvoston direktiivin 86/362/ETY, eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta annetun neuvoston direktiivin 86/363/ETY ja torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, annetun neuvoston direktiivin 90/642/ETY liitteiden muuttamisesta	70

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

2001/411/Euratom:

★ Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 2001, komission valtuuttamisesta tekemään fuusioenergian tutkimusta ja kehittämistä koskeva yhteistyösopimus komission edustaman Euroopan atomienergiayhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen energiaministeriön välillä	78
--	----

Komissio

2001/412/Euratom:

★ Komission päätös, tehty 21 päivänä maaliskuuta 2001, fuusioenergian tutkimuksen ja kehittämisen alan yhteistyösopimuksen tekemisestä Euroopan atomienergiayhteisön, jota edustaa komissio, ja Amerikan yhdysvaltojen energiaministeriön välillä (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 735)	79
--	----

Euroopan yhteisöjen komission edustaman Euroopan atomienergiayhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen energiaministeriön sopimus yhteistyöstä fuusioenergian tutkimuksen ja kehittämisen alalla	80
--	----

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1050/2001,**annettu 22 päivänä toukokuuta 2001,****Kreikan liittymisasiakirjan liitteenä olevalla pöytäkirjalla N:o 4 käyttöön otetun puuvillan tukijärjestelmän mukauttamisesta kuudennen kerran**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjan liitteenä olevan puuvillaa koskevan pöytäkirjan N:o 4 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 kohdan,ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽²⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽³⁾,ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽⁴⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kreikan liittymisasiakirjan liitteenä olevaan pöytäkirjaan N:o 4 sisältyvässä 11 kohdassa määrättyjen tukijärjestelmän ja peltokasvinviljelyn tukijärjestelmän toimintaa koskevien tutkimusten tulokset osoittavat, että puuvillan tukijärjestelmää on tarpeen mukauttaa.
- (2) Puuvillaa koskevat toimenpiteet on vahvistettu pöytäkirjassa N:o 4, puuvillaa tukijärjestelmän yleisistä säännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 2169/81 kumoamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1554/95 ⁽⁵⁾ sekä Kreikan liittymisasiakirjaan liitettyllä pöytäkirjalla N:o 4 käyttöön otetun puuvillan tukijärjestelmän mukauttamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1987 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1964/87 ⁽⁶⁾. Olisi yhtäältä pidettävä voimassa pöytäkirjassa N:o 4 vahvistettu järjestelmä ja erityisesti

neuvoston mahdollisuus mukauttaa järjestelmää sekä toisaalta yksinkertaisuuden vuoksi koottava yhteen neuvoston asetukseen puuvillan tuotantotukeen liittyvät täytäntöönpanotoimenpiteet,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan Kreikan liittymisasiakirjaan liittyvä pöytäkirja N:o 4 seuraavasti:

1) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuun järjestelmään sisältyy tuotantotuki."

2) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

"6. Neuvosto päättää määräenemmistöllä komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan tässä pöytäkirjassa säädetyn järjestelmän tarpeellisista mukautuksista ja vahvistaa tämän pöytäkirjan määräysten täytäntöönpanemiseksi tarvittavat perussäännöt."

3) Kumotaan 7, 8, 8 a, 9, 10, 11 ja 12 kohta.

4) 13 kohdasta tulee 7 kohta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2001.

⁽¹⁾ EYVL L 291, 19.11.1979, s. 174, pöytäkirja sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1553/95 (EYVL L 148, 30.6.1995, s. 45).⁽²⁾ Ehdotus tehty 13.12.1999 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).⁽³⁾ Lausunto annettu 15.2.2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).⁽⁴⁾ Lausunto annettu 29.3.2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).⁽⁵⁾ EYVL L 148, 30.6.1995, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1419/98 (EYVL L 190, 4.7.1998, s. 4).⁽⁶⁾ EYVL L 184, 3.7.1987, s. 14, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1553/95.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. WINBERG

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1051/2001,
annettu 22 päivänä toukokuuta 2001,
puuvillan tuotantotuesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjan liitteenä olevan puuvillaa koskevan pöytäkirjan N:o 4 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽²⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽³⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽⁴⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kreikan liittymisasiakirjan liitteenä olevassa pöytäkirjassa N:o 4 olevassa 11 kohdassa määrätyn tukijärjestelmän toiminnan tarkastelun tulokset osoittavat, että nykyinen puuvillaa koskeva järjestelmä on tarpeen säilyttää tietyin mukautuksin.
- (2) Puuvillaa koskevat toimenpiteet on vahvistettu pöytäkirjassa N:o 4, puuvillan tukijärjestelmän yleisistä säännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 2169/81 kumoamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1554/95 ⁽⁵⁾ sekä Kreikan liittymisasiakirjaan liitetyllä pöytäkirjalla N:o 4 käyttöön otetun puuvillan tukijärjestelmän mukauttamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1987 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1964/87 ⁽⁶⁾. On aiheellista yhtäältä pitää voimassa pöytäkirjassa N:o 4 vahvistettu järjestelmä ja erityisesti neuvoston mahdollisuus mukauttaa järjestelmää, sekä toisaalta yksinkertaisuuden vuoksi koota samaan neuvoston asetukseen kaikki tuen myöntämiseksi tarvittavat täytäntöönpanoa koskevat toimenpiteet.
- (3) Pöytäkirjassa N:o 4 olevan 6 kohdan nojalla olisi toteutettava puuvillaa koskevan järjestelmän täytäntöönpanemiseksi välttämättömät toimenpiteet. Pöytäkirjassa N:o 4 olevassa 3 kohdassa määrätty tuotantotuki perustuu taatun kansallisen määrän mukaisesti nykyisin järjestelmään, joka toisaalta takaa tuottajalle vähimmäishinnan ja toisaalta korvaa siementenpoistoyrityksille myönnettävän tuen osalta kohdehinnan ja maailmanmarkkina-

hinnan välisen eron. Saadun kokemuksen perusteella on aiheellista säilyttää tämän järjestelmän perusteet ja oleelliset osat.

- (4) Tuottajalle maksettava kohdehinta ja vähimmäishinta sekä taatut kansalliset määrät on vahvistettava siten, että viljelysten kesken saavutettu tasapaino säilyy ja siten, että toimijat voivat laatia keskipitkän aikavälin tuotanto- ja jalostusohjelmia.
- (5) On syytä säilyttää säännökset, joilla voidaan määrittää puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta. Hinnan määrittämisperusteena voidaan käyttää puuvillalle, josta siemenet on poistettu, käytetyn hinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun hinnan välistä suhdetta. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, hinnan määrittämiseksi olisi otettava huomioon maailmanmarkkinoilla tehdyt tarjoukset sekä kansainvälisen kaupan kannalta tärkeissä pörseissä noteeratut hinnat.
- (6) Nykyisin voimassa olevan menetelmä, jonka mukaan kohdehinnan alentaminen tietyn tuotantomäärän ylityessä kohdistuu ylityksestä vastuussa oleviin jäsenvaltioihin suhteellisesti, on säilytettävä seuraamusten jakamiseksi oikeudenmukaisella tavalla. Kohdehinnan alentamista voidaan kuitenkin lieventää, jos erityisesti maailmanmarkkinahinnan keskitaso huomioon ottaen menojen tiettyä tasoa ei ole ylitetty. Kansallisten taatuihin määriin perustuvan menetelmän seurauksia on sovellettava vähimmäishinnan ja tuen tasolla.
- (7) Nykyisin sovellettavalla kohdehinnan alennusprosentilla, joka on puolet taatun kansallisen määrän ylityksestä, ei aina pystytä varmistamaan talousarvion kurinalaisuutta. Kyseistä prosenttimäärää olisi näin ollen korotettava tietystä tuotannon määrästä alkaen.
- (8) Järjestelmän tasapainon varmistamiseksi puuvillan tuotantotuki on vastedes maksettava kokonaan edunsaajille, sanotun kuitenkin rajoittamatta yhteisön lainsäädännössä säädettyjen eri vähennysten ja leikkausten soveltamista. Tuotantorakenteiden nykytilassa tuki on maksettava puuvillan siementenpoistoyrityksille, jotka maksavat tuottajille ainakin vähimmäishinnan suuruisen hinnan sekä ennakon tästä hinnasta, ja jotka hyväksyvät tietyt tukikelpoisten määrien tarkastusta koskevat edellytykset.

⁽¹⁾ EYVL L 291, 19.11.1979, s. 174, pöytäkirja sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1050/2001 (katso tämän virallisen lehden sivu 1).

⁽²⁾ Ehdotus tehty 13.12.1999 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ Lausunto annettu 15. helmikuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽⁴⁾ EYVL C 140, 18.5.2000, s. 33.

⁽⁵⁾ EYVL L 148, 30.6.1995, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1419/98 (EYVL L 190, 4.7.1998, s. 4).

⁽⁶⁾ EYVL L 184, 3.7.1987, s. 14, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1553/95 (EYVL L 148, 30.6.1995, s. 45).

- (9) Tuen määrä vaihtelee maailmanmarkkinahinnan mukaan, ja on tarpeen varata kyseinen määrä vastaaville tukikelpoisille puuvillan määriille sen täsmällisen ajanjakson perusteella, jona kyseisille määriille on haettu tukea. Nykyisessä järjestelmässä puuvillan siementen poistajan on mahdollista vahvistaa mainittu määrä tukihakemuksessaan erityisesti hallussaan pitämänsä puuvillan, josta siemenet on poistettu, myyntisopimusten tekopäivän perusteella. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, kaupan pitämisen helpottamiseksi maailmanmarkkinoilla olisi sallittava vastaisuudessa sopimusten tekeminen ennen korjuujaksoa ja sen vuoksi pidennettävä tukihakemuksen jättöaikaa.
- (10) Tuottajien ja siementen poistajien sopimussuhteita ei ole aiheellista ratkaista yhteisön tasolla. Näin ollen olisi säilytettävä tietyiltä osiltaan täsmennettynä nykyinen periaate, jonka mukaan nämä sopimuspuolet tekevät sopimukset yhteisymmärryksessä.
- (11) Myönnettävän tuen määrä voidaan saada selville vasta kunkin jäsenvaltion todellisen tuotannon vahvistamisen jälkeen. Tuen viivästyneestä maksamisesta aiheutuneiden haittojen lieventämiseksi olisi jatkettava järjestelmää, jonka mukaan osa tuesta maksetaan ennakkona.
- (12) Tuottajajäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat valvontatoimenpiteet tuen myöntämisen johdosta säädettyjen toimenpiteiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi käyttäen tarvittaessa tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenmukaisuudesta hallinto- ja valvontajärjestelmästä 27 päivänä marraskuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3508/92⁽¹⁾ säädettyä yhdenmukaisuutta hallinto- ja valvontajärjestelmää.
- (13) Puuvillan viljely siihen huonosti soveltuvilla alueilla saattaa vaikuttaa kielteisesti kyseisten alueiden ympäristöön ja niiden alueiden maatalouteen, joille puuvillan viljely on tärkeää. Ympäristötavoitteiden huomioon ottamiseksi jäsenvaltioiden olisi määriteltävä asianmukaisiksi katsomansa ympäristötoimenpiteet puuvillan viljelyyn käytettävän maatalousmaan osalta ja pantava ne täytäntöön. Jäsenvaltioiden on vastaisuudessa otettava käyttöön toimenpiteitä viljelyn rajoittamiseksi puolueettomien ympäristöperusteiden sekä muistutettava tuottajia nykyisen lainsäädännön noudattamisen tarpeellisuudesta. Kahden tärkeimmän tuottajajäsenvaltion olisi annettava kertomus puuvilla-alalla toteutettujen kansallisten ympäristötoimenpiteiden vaikutuksista ajankohtana, jona nämä vaikutukset ovat tiedossa.
- (14) Tuotantotukijärjestelmän täytäntöönpanon helpottamiseksi ja tämän järjestelmän moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä menettelystä jäsenvaltioiden ja komission välisen tiiviin yhteistyön aikaansaamiseksi hallintokomiteassa. Pellavan ja hampun yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1673/2000⁽²⁾

säädettyä luonnonkuitujen hallintokomiteaa olisi käytettävä tähän tarkoitukseen.

- (15) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽³⁾ mukaisesti.
- (16) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden soveltamisesta yhteisölle aiheutuvien menojen saattamiseksi rahoitus- ja valuuttasääntöjen sekä asiaankuuluvien menettelyjen alaisiksi, on puuvillan, jonka siemeniä ei ole poistettu, erityisen maataloudellisen luonteen huomioon ottaen syytä saattaa tällä alalla sovellettaviksi yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 1258/1999⁽⁴⁾ sekä maatalouden euromääräisestä valuuttajärjestelmästä 15 päivänä joulukuuta 1998 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 2799/98⁽⁵⁾.
- (17) Tässä asetuksessa säädetty järjestelmään tehtävät mukautukset on pantava täytäntöön parhain mahdollisin edellytyksin, ja siirtymätoimenpiteet voivat tästä syystä osoittautua tarpeellisiksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET PERIAATTEET

1 artikla

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan Kreikan liittymisasiakirjan liitteenä olevassa pöytäkirjassa N:o 4 olevassa 3 kohdassa määrätyn tuotantotuen myöntämiseksi tarvittavat toimenpiteet.
2. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:
 - a) 'puuvillalla, josta siemeniä ei ole poistettu': puuvillapensaan (*Gossypium*) kypsyneitä ja korjattuja hedelmiä, jotka sisältävät siemenkotien, lehtien ja maa-aineksen jäänteitä;
 - b) 'puuvillalla, josta siemenet on poistettu': karstaamattomia ja kampaamattomia puuvillakuituja (muuta kuin linttereitä ja jätteitä), joista on poistettu siemenet ja suurin osa siemenkotien, lehtien ja maa-aineksen jäänteistä.
3. Markkinointivuosi alkaa 1 päivänä syyskuuta ja päättyy 31 päivänä elokuuta.

2 artikla

1. Komissio vahvistaa puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tuotantotuen määrän:
 - 3 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan mukaisesti puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, vahvistetun kohdehinnan, ja
 - 4 artiklan mukaisesti määritetyn maailmanmarkkinahinnan erotuksen perusteella.

⁽¹⁾ EYVL L 355, 5.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 820/97 (EYVL L 117, 7.5.1997, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 16.

⁽³⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽⁵⁾ EYVL L 349, 24.12.1998, s. 1.

2. Tuki myönnetään puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu ja joka on ostettu vähintään 3 artiklan 2 kohdan ja 9 artiklan mukaisesti vahvistetulla vähimmäishinnalla.

II LUKU

HINTAMEKANISMI

3 artikla

1. Kohdehinta vahvistetaan 106,30 euroksi 100 kilogrammalta puuvillaa, josta siemeniä ei ole poistettu.

Tämä hinta koskee puuvillaa,

- joka on virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista,
- jonka kosteuspitoisuus on enintään 10 prosenttia ja jossa on enintään 3 prosenttia epäpuhtauksia,
- jolla on tarvittavat ominaisuudet, jotta siitä saadaan siementen poistamisen jälkeen 32 prosenttia laatuluokkaan 5 kuuluvia (white middling) ja 28 millimetrin pituisia (1-3/32") kuituja.

2. Vähimmäishinta vahvistetaan maatilalta pois vietäessä 100,99 euroksi 100 kilogrammalta kohdehinnan perustana olevan laadun mukaista puuvillaa, josta siemeniä ei ole poistettu.

4 artikla

1. Puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritetään ottamalla huomioon puuvillalle, josta siemenet on poistettu, käytetyn maailmanmarkkinahinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun maailmanmarkkinahinnan välinen suhde pitkällä aikavälillä. Komissio vahvistaa sen säännöllisin väliajoin 5 artiklassa tarkoitetun puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan perusteella.

2. Jos puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahintaa ei voida määrittää 1 kohdan mukaisesti, hinta vahvistetaan viimeksi määritetyn hinnan perusteella.

5 artikla

1. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinta määritetään tuotteelle, joka on laatua 5 (white middling) ja jonka kuitujen pituus on 28 millimetriä (1-3/32"), ottaen huomioon kyseisillä markkinoilla tehdyt tarjoukset sekä yhden tai useamman kansainvälisen kaupan kannalta tärkeän eurooppalaisen pörssin noteeraamat hinnat. Se määritetään yhteisön satamaan cif-toimituksena kuljetetulle tuotteelle niiden edullisimpien tarjousten ja hintojen perusteella, joita pidetään markkinoiden todellista suuntausta edustavina.

2. Jos tarjoukset ja todetut kurssit eivät täytä 1 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä, tehdään tarvittavat mukautukset.

III LUKU

VAKAUTTAJAMEKANISMI

6 artikla

Otetaan käyttöön puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, taattu kansallinen määrä, joka on kunkin markkinointivuoden osalta:

- 782 000 tonnia Kreikan osalta,
- 249 000 tonnia Espanjan osalta,
- 1 500 tonnia kunkin muun jäsenvaltion osalta.

7 artikla

1. Tässä artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan rajoittamatta 8 artiklan säännösten soveltamista.

2. Jos tosiasiallisen tuotannon yhteismäärä Espanjassa ja Kreikassa markkinointivuoden aikana ylittää 1 031 000 tonnia, alennetaan 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kyseisen markkinointivuoden kohdehintaa jokaisessa jäsenvaltiossa, jossa tosiasiallinen tuotanto ylittää taatun kansallisen määrän.

3. Asianomaisen jäsenvaltion kohdehintaa alennetaan sen taatun kansallisen määrän ylityksen prosentuaalisen määrän perusteella. Jos tosiasiallinen tuotanto joko Espanjassa tai Kreikassa on kuitenkin pienempi kuin taattu kansallinen määrä, näiden kahden jäsenvaltion tosiasiallisen kokonaistuotannon ja 1 031 000 tonnin välinen ero ilmaistaan kuitenkin prosenttiosuutena ylittyneestä taatusta kansallisesta määrästä, ja kohdehintaa alennetaan tämän prosenttiosuuden perusteella.

4. Kohdehinnan alennus on 50 prosenttia 3 kohdassa tarkoitettua ylityksen prosentuaalisesta määrästä.

Jos tosiasiallisen tuotannon yhteismäärä Espanjassa ja Kreikassa sen jälkeen, kun siitä on vähennetty 1 031 000 tonnia, kuitenkin ylittää 469 000 tonnia, kohdehinnan alennuksena käytettävää 50 prosenttia korotetaan kahdella prosenttiyksiköllä:

- Kreikassa kutakin kokonaista tai alkavaa 15 170 tonnin tuotantomäärää kohden, jolla 356 000 tonnilta korotettu taattu kansallinen määrä ylittyy,
- Espanjassa kutakin kokonaista tai alkavaa 4 830 tonnin tuotantomäärää kohden, jolla 113 000 tonnilta korotettu taattu kansallinen määrä ylittyy.

8 artikla

Jos markkinointivuoden aikana:

- on sovellettu 7 artiklan säännöksiä,
- maailmanmarkkinahinnan painotettu keskiarvo, jota on käytetty maksettavan tuen määrän vahvistamiseksi, ylittää 30,20 euroa 100 kilogrammalta, ja
- tukijärjestelmän kokonaismenot talousarviossa ovat alle 770 miljoonaa euroa,

käytetään kolmannessa luetelmakohdassa mainittu talousarvion poikkeama tuen määrän korottamiseen kaikissa jäsenvaltioissa, joiden tosiasiallinen tuotanto ylittää taatun kansallisen määrän.

Ensimmäisen luetelmakohdan perusteella korotettu tuen määrä ei kuitenkaan saa ylittää:

- tuen määrää, joka on laskettu 7 artiklaa soveltamatta,

— 7 artiklan mukaisesti 1 120 000 puuvillatonnin, josta siemeniä ei ole poistettu, perusteella laskettua tuen määrää, josta Espanjan taattu kansallinen määrä on 270 000 tonnia ja Kreikan 850 000 tonnia.

9 artikla

Edellä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua vähimmäishintaa alennetaan samalla määrällä, jolla kohdehintaa alennetaan 7 artiklan mukaisesti.

IV LUKU

TUENSAAJAT

10 artikla

Tuki maksetaan kokonaisuudessaan tukea hakeneille 11 ja 12 artiklassa tarkoitetuille edunsaajille.

11 artikla

Muiden kuin 12 artiklassa tarkoitettujen siementenpoistoyritysten on tukea saadaksen:

- a) pitänyt toimittaa allekirjoitettu sopimus, jossa määrätään erityisesti, että tuottajalle on maksettava ainakin vähimmäishinnan suuruinen hinta ja joka sisältää lausekkeen, jossa määrätään, että:
 - sovittu hinta mukautetaan 7 artiklaa sovellettaessa sen mukaisesti, miten mainitun artiklan säännökset vaikuttavat tukeen,
 - toimitetun puuvillan laadun poiketessa 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua, sovittua hintaa tarkistetaan sopimuspuolten yhteisestä sopimuksesta suhteessa siihen, miten tämä laatuero vaikuttaa puuvillan, josta siemenet on poistettu, hintaan suhteessa 5 artiklassa tarkoitettuun hintaan;
- b) pitänyt maksaa ennakko vähimmäishinnasta, jonka suuruus vahvistetaan sopimuspuolten yhteisellä sopimuksella erikseen määrättävin edellytyksin;
- c) pidettävä tukioikeuden valvomiseksi sekä puuvillasta, josta siemeniä ei ole poistettu, että puuvillasta, josta siemenet on poistettu, varastokirjanpitoa, joka täyttää määriteltävät vaatimukset, ja toimitettava muut tukioikeuden valvontaan tarvittavat todisteet;
- d) todistettava, että sopimuksen täytäntöön panemiseksi toimitetusta puuvillasta tehdään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu pinta-alailmoitus.

12 artikla

1. Yksittäisen tuottajan tai tuottajaryhmittymän lukuun siemeniä poistavien yritysten, jotka täyttävät pöytäkirjassa N:o 4 olevassa 4 kohdassa tarkoitettut perusteet, on voidakseen saada tukea:

- a) pitänyt jättää kyseisen tuottajan tai tuottajaryhmittymän hyväksymä ilmoitus, jossa täsmennetään edellytykset, joiden mukaan siementen poisto suoritetaan, sekä tuen hallinnointia koskevat edellytykset;

- b) sitouduttava suorittamaan tuki kokonaisuudessaan asianomaiselle yksittäiselle tuottajalle tai tarvittaessa tuottajaryhmittymälle;

- c) täytettävä 11 artiklan c alakohdassa tarkoitettut edellytykset;

- d) todistettava, että puuvillasta, johon a alakohdassa säädetty ilmoitus viittaa, tehdään 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu pinta-alailmoitus;

- e) toimitettava tuottajaryhmittymän osalta todistus siitä, että tämän on noudatettava 11 artiklan a alakohdassa olevaa sopimuseksetta vastaavaa sitoumusta, sekä mainitun ryhmittymän sitoumus laatia ja toimittaa todisteet vähimmäishinnan maksamisesta jäsenilleen.

2. Omaan lukuunsa siemeniä poistavan tuottajaryhmittymän 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettujen lausekkeen tai sitoumuksen noudattamatta jättämistä pidetään pöytäkirjassa N:o 4 olevassa 4 kohdassa tarkoitettujen perusteiden täyttymättä jäämisinä.

V LUKU

TUEN MYÖNTÄMINEN

13 artikla

Se tuottajajäsenvaltio, jonka alueella siemenet on poistettu, maksaa tuen.

14 artikla

1. Maksettava tuki on tukihakemuksen jättöpäivänä voimassa olevan tuen määräinen.

Tukihakemus ja tarvittaessa vakuus jätetään erikseen määriteltävän jakson aikana puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, sellaiselle määrälle, jonka toimittaminen siementenpoistoyritykseen on suoritettava kyseisen markkinointivuoden alusta lukien ja ennen erikseen määriteltävää päivää.

2. Oikeus tukeen syntyy, kun puuvillasta poistetaan siemenet. Tukea maksetaan kuitenkin asianomaisen pyynnöstä ennakoon markkinointivuoden alkua seuraavasta lokakuun 16 päivästä alkaen, kun puuvilla, josta siemeniä ei ole poistettu, on toimitettu siementenpoistoyritykseen, edellyttäen, että annetaan riittävä vakuus. Ennakkomaksun suuruus määritetään 3 kohdan mukaisesti.

Tuen määrä maksetaan viimeistään ennen markkinointivuoden loppua ja 7 artiklan soveltamisesta johtuvien mahdollisten tuen mukautusten määrittelyn jälkeen.

3. Ennakkomaksu on yhtä suuri kuin 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu kohdehintaa, josta on vähennetty maailmanmarkkinahinta sekä alennus, jonka määrä lasketaan 7 artiklan säännösten mukaisesti, kuitenkin siten, että tosiasiallinen tuotanto korvataan 19 artiklan 2 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti vahvistetulla arvioidulla tuotannolla, jota on korotettu 15 prosentilla.

Markkinointivuoden alkua seuraavasta joulukuun 16 päivästä alkaen ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun ennakkomaksun määrä korvataan uudella määrällä, joka määritellään saman laskutavan mukaisesti, mutta 19 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti vahvistetun tuotannon uudelleenarvioinnin perusteella, jota on korotettu vähintään 7,5 prosentilla. Tämän vuoksi 16 päivästä lokakuuta 15 päivään joulukuuta maksetut ennakkomaksut ovat suurempia, paitsi jos näiden kahden ennakkomaksun määrän välinen erotus on pienempi kuin yksi euro 100 kilogrammalta.

15 artikla

1. Tukea myönnetään ainoastaan laadultaan virheettömälle, kunnolliselle ja myyntikelpoiselle tuotteelle.

2. Jos puuvillan, josta siemenet on poistettu, määrä on enintään 33 prosenttia siementenpoistoyritykseen toimitetun puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, määrästä, tukea maksetaan puuvillan, josta siemenet on poistettu, määrän perusteella, joka on kerrottu 100:lla ja jaettu 32:lla.

Jos puuvillan, josta siemenet on poistettu, määrä ylittää 33 prosenttia siementenpoistoyritykseen toimitetun puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, määrästä, tukea maksetaan puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, määrän perusteella, joka on kerrottu 33:lla ja jaettu 32:lla.

3. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, määrä on sama kuin sen paino, jota on tarvittaessa mukautettu sen mukaan poikkeako:

- sen todettu epäpuhtausprosentti laatuluokkaa 5 edustavasta epäpuhtausprosentista tai sen todettu laatu laatuluokasta 5, ja
- sen todettu kosteusprosentti kaupallista laatua edustavan kuidun kosteusprosentista.

16 artikla

1. Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön seuraamus- ja valvontajärjestelmä, jolla voidaan varmistaa erityisesti vähimmäishinnan noudattaminen sekä vahvistaa:

- kuhunkin siementenpoistoyritykseen toimitetun yhteisössä tuotetun puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, määrä,
- yhteisössä tuotetun puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, määrä, josta siemenet on poistettu,
- puuvillan, jonka siemenet on poistettu, määrä, joka on kussakin siementenpoistoyrityksessä saatu ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetusta puuvillasta.

2. Tuottajajäsenvaltioiden on otettava käyttöön kylvettyjen viljelyalojen ilmoitusjärjestelmä erityisesti tukihakemusten kohteena olevan puuvillan alkuperän paikkansapitävyyden varmistamiseksi.

17 artikla

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä puuvilla-alan osalta
- ympäristön parannustoimet ja erityisesti viljelymenetelmät, joilla voidaan vähentää ympäristölle haitallisia vaikutuksia,
 - tutkimusohjelmat ympäristöystävällisempien viljelymenetelmien kehittämiseksi,

— keinot näiden tutkimusten tulosten ja kyseisistä menetelmistä saatavan hyödyn levittämiseksi tuottajien keskuuteen.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaisina pitämänsä ympäristötoimenpiteet puuvillan tuotantoon käytettävän maatalousmaan erityistilanteen perusteella. Lisäksi jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet muistuttaakseen tuottajille ympäristölainsäädännön noudattamisen tärkeydestä.

3. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa rajoitettava puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, tuotantotukeen oikeutettuja pintaaloja puolueettomien perusteiden, jotka koskevat:

- maatalouden taloudellista tilannetta niillä alueilla, joille puuvillan tuotanto on tärkeää,
- kyseisten pinta-alojen maaperän lämpötilaa ja kosteutta,
- keinokasteluvesien hoitoa,
- ympäristön parantamiseen soveltuvaa viljelykiertoa ja viljelytekniikoita.

4. Kreikan tasavallan ja Espanjan kuningaskunnan on toimitettava komissiolle 31 päivään joulukuuta 2004 mennessä kertomus puuvilla-alan ympäristötilanteesta sekä 1, 2 ja 3 kohdan mukaisesti toteutettujen kansallisten toimenpiteiden vaikutuksista.

VI LUKU

YLEISTÄ

18 artikla

1. Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 1673/2000 10 artiklalla perustettu luonnonkuitujen hallintokomitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

19 artikla

1. Yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen soveltamisesta annetaan 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Nämä yksityiskohtaiset säännöt koskevat erityisesti tietoja, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja kaikkia niitä valvontatoimenpiteitä, joita tarvitaan Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojelemiseksi petoksilta ja sääntöjenvastaisuuksilta. Valvontatoimenpiteet perustuvat muun muassa tiettyihin asetuksella (ETY) N:o 3508/92 käyttöön otetun yhdenetyn hallinto- ja valvontajärjestelmän osiin.

2. Komissio vahvistaa 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen ennen erikseen määriteltävää päivää kunkin asiaankuuluvan jäsenvaltion osalta:

- 14 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen satoennusteiden huomioon ottaen arvioidun tuotannon sekä siitä johtuvan kohdehinnan väliaikaisen alenemisen,

- sadonkorjuun edistymisen huomioon ottaen uuden arvion 14 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua tuotannosta sekä siitä johtuvan kohdehinnan uuden väliaikaisen alenemisen,
- kuluvan markkinointivuoden tosiasiallisen tuotannon sekä 7 artiklassa tarkoitetun kohdehinnan alenemisen ja 8 artiklassa tarkoitetun tuen määrän lisäämisen ottaen erityisesti huomioon määrät, joiden osalta tukea on haettu.

20 artikla

Asetusta (EY) N:o 2799/98 sekä asetusta (EY) N:o 1258/1999 sovelletaan tässä asetuksessa säädettyyn järjestelmään soveltuvin osin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2001.

21 artikla

Jos siirtymätoimenpiteet ovat tarpeen tässä asetuksessa säädettyjen mukautusten täytäntöönpanon helpottamiseksi, näistä toimenpiteistä päätetään 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Niitä sovelletaan enintään markkinointivuoden 2001/2002 loppuun.

22 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 1964/87 ja (EY) N:o 1554/95.

23 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2001. Edellä 21 artiklaa sovelletaan kuitenkin päivästä, jona tämä asetus tulee voimaan.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. WINBERG

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1052/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	69,3
	999	69,3
0707 00 05	052	67,4
	628	106,1
	999	86,8
0709 90 70	052	84,3
	999	84,3
0805 30 10	388	69,3
	999	69,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	81,3
	400	90,8
	508	72,7
	512	92,9
	528	79,4
	720	92,5
	804	109,2
	999	88,4
	052	408,4
	400	302,1
0809 20 95	608	244,3
	999	318,3

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1053/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2235/2000 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta. Tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti. Ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä II tarkoitetun viitepörssin noteerausta.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EYVL L 256, 10.10.2000, s. 13.

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (EUR/t)	Tuontitulli tuotaessa lentoteitse tai muista satamista ⁽²⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00	0,00
	keskilaatuinen ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00	0,00
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	0,00	0,00
	keskilaatuinen	15,11	5,11
	heikkolaatuinen	52,72	42,72
1002 00 00	Ruis	50,05	40,05
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	50,05	40,05
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	50,05	40,05
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	71,32	61,32
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	71,32	61,32
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	50,05	40,05

⁽¹⁾ Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua keskilaatuisen durumvehnän vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatuiselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

⁽²⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽³⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 tai 8 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(16.5.2001 ja 30.5.2001 välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	keskilaa- tuinen (*)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	138,88	136,54	112,49	88,22	200,70 (**)	190,70 (**)	109,17 (**)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	18,53	4,97	10,64	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	29,04	—	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t ("discount") (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan ensimmäinen kappale).

(**) Fob Duluth.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 21,56 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 32,51 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettut tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1054/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin
sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Elintarvikeapuna toimitettavista maataloustuotteista aiheutuvien menojen yhteisörahoituksesta 21 päivänä lokakuuta 1974 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2681/74 ⁽⁵⁾ 2 artiklassa säädetään, että asiaa koskevien yhteisön sääntöjen mukaisesti vahvistettuja vientitukia vastaava osa menoista kuuluu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoon.
- (2) Yhteisön elintarvikeaputoimia koskevan talousarvion laatimisen ja hallinnon helpottamiseksi ja jotta jäsenvaltiot saisivat tietoonsa kansallisia elintarvikeaputoimia koskevan yhteisön rahoitusosuuden, olisi määriteltävä näille toimille myönnettävien tukien taso.

- (3) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyjä vientitukea koskevia yleisiä sääntöjä ja sen soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittuihin toimiin.
- (4) Riisin vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kansainvälisissä yleissopimuksissa tai muissa täydentävissä ohjelmissa sekä muissa yhteisön veloituksetonta toimittamista koskevissa toimenpiteissä määrättyjen yhteisön elintarvikeaputoimien ja kansallisten elintarvikeaputoimien osalta vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavat tuet vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EYVL L 288, 25.10.1974, s. 1.

LIITE

yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)	
Tuotekoodi	Tuen määrä
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	13,50
1002 00 00 9000	34,50
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	36,00
1006 30 92 9100	228,00
1006 30 92 9900	228,00
1006 30 94 9100	228,00
1006 30 94 9900	228,00
1006 30 96 9100	228,00
1006 30 96 9900	228,00
1006 30 98 9100	228,00
1006 30 98 9900	228,00
1006 30 65 9900	228,00
1007 00 90 9000	36,00
1101 00 15 9100	9,50
1101 00 15 9130	9,00
1102 10 00 9500	48,25
1102 20 10 9200	54,52
1102 20 10 9400	46,73
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	70,09
1104 12 90 9100	50,74

Huom.: Tuotekoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1055/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Ranskan merentakaisiin
departementteihin annetun asetuksen (ETY) N:o 391/92 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityis-
toimenpiteistä Ranskan merentakaisen departementtien
hyväksi 16 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston
asetuksen (ETY) N:o 3763/91 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen
2 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viljatuotteiden toimittamista Ranskan merentakaisiin
departementteihin (MD) koskevan tuen määrät
vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 391/92 ⁽³⁾,
sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella
(EY) N:o 832/2001 ⁽⁴⁾. Yhteisön eurooppalaisessa osassa
ja maailmanmarkkinoilla tapahtuneiden noteerausten ja

hintojen muutosten vuoksi Ranskan merentakaisen
departementtien hankintatuki olisi vahvistettava uudel-
leen liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi.

- (2) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan
hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 391/92, sellaisena kuin se on
muutettuna, liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 356, 24.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 43, 19.2.1992, s. 23.

⁽⁴⁾ EYVL L 120, 28.4.2001, s. 16.

LIITE

tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Ranskan merentakaisiin departementteihin annetun asetuksen (ETY) N:o 391/92 muuttamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuote (CN-koodi)	Tuen määrä			
	Määräpaikka			
	Guadeloupe	Martinique	Ranskan Guyana	Réunion
Tavallinen vehnä (1001 90 99)	21,00	21,00	21,00	25,00
Ohra (1003 00 90)	21,00	21,00	21,00	25,00
Maissi (1005 90 00)	42,00	42,00	42,00	45,00
Durumvehnä (1001 10 00)	21,00	21,00	21,00	25,00
Kaura (1004 00 00)	31,00	31,00	—	—

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1056/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille annetun
asetuksen (ETY) N:o 1832/92 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viljatuotteiden toimittamista Kanariansaarille koskevan tuen määrät vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1832/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 833/2001 ⁽⁴⁾. Yhteisön euroopalaisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla tapahtuneiden noteerausten ja hintojen muutosten johdosta Kanarian-

saarten hankintatuet olisi vahvistettava uudelleen liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1832/92, sellaisena kuin se on muutettuna, liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 185, 4.7.1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EYVL L 120, 28.4.2001, s. 18.

LIITE

tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille annetun asetuksen (ETY) N:o 1832/92 muuttamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

		(EUR/t)
Tuote (CN-koodi)		Tuen määrä
Tavallinen vehnä	(1001 90 99)	17,00
Ohra	(1003 00 90)	17,00
Maissi	(1005 90 00)	39,00
Durumvehnä	(1001 10 00)	17,00
Kaura	(1004 00 00)	28,00

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1057/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan
annetun asetuksen (ETY) N:o 1833/92 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityis-
toimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesä-
kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/
92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella
(EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viljatuotteiden toimittamista Azoreille ja Madeiraan
koskevan tuen määrät vahvistetaan komission asetuk-
sessa (ETY) N:o 1833/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 831/2001 ⁽⁴⁾.
Yhteisön eurooppalaisessa osassa ja maailmanmarkki-
noilla tapahtuneiden noteerausten ja hintojen muutosten
johdosta Azorien ja Madeiran hankintatuet olisi vahvis-

tettava uudelleen liitteessä esitettyjen määrien mukai-
siksi.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan
hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1833/92, sellaisena kuin se on
muutettuna, liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 185, 4.7.1992, s. 28.

⁽⁴⁾ EYVL L 120, 28.4.2001, s. 14.

LIITE

tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan annetun asetuksen (ETY) N:o 1833/92 muuttamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

		(EUR/t)	
Tuote (CN-koodi)		Tuen määrä	
		Määräpaikka	
		Azorit	Madeira
Tavallinen vehnä	(1001 90 99)	17,00	17,00
Ohra	(1003 00 90)	17,00	17,00
Maissi	(1005 90 00)	39,00	39,00
Durumvehnä	(1001 10 00)	17,00	17,00

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1058/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 3 artiklan mukaan Kanariansaarten riisintarpeen täyttyminen määrien, hinnan ja laadun osalta taataan hankkimalla yhteisöstä peräisin olevaa riisiä sellaisin myyntiehdoin, jotka vastaavat tuontimaksusta vapautusta, mikä tarkoittaa tuen myöntämistä yhteisöstä peräisin oleville toimituksille. Tämän tuen vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti eri hankintalähteiden kustannukset ja erityisesti kolmannsiin maihin suunnatussa viennissä käytetyt hinnat.
- (2) Komission asetuksessa (EY) N:o 2790/94 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1620/1999 ⁽⁴⁾, säädetään Kanariansaarten tiettyjen maataloustuotteiden, riisi mukaan lukien, erityisen

hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä.

- (3) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisialan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin tai hintoihin yhteisön Euroopan puoleisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että Kanariansaarten hankintatuki vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 3 artiklan mukaan tukien määrät yhteisöstä peräisin olevan riisin toimittamiseksi Kanariansaarten erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 296, 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EYVL L 192, 24.7.1999, s. 19.

LIITE

yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamista Kanariansaarille koskevien tukien määristä 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tavaran kuvaus (CN-koodi)	Tuen määrä
kokonaan hiottu riisi (1006 30)	223,00
rikkoutuneet riisinjyvät (1006 40)	49,00

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1059/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madei-
raan**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityis-
toimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesä-
kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/
92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella
(EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 10 artiklan mukaan Azorien ja Madeiran riisintarpeen täyttyminen määrien, hinnan ja laadun osalta taataan hankkimalla yhteisöstä peräisin olevaa riisiä sellaisin myyntiehdoin, jotka vastaavat tuontimaksusta vapautusta, mikä tarkoittaa tuen myöntämistä yhteisöstä peräisin oleville toimituksille. Tämän tuen vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti eri hankintalähteiden kustannukset ja erityisesti kolmansien maihin suunnatussa viennissä käytetyt hinnat.
- (2) Komission asetuksessa (ETY) N:o 1696/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2596/93 ⁽⁴⁾, säädetään Azorien ja Madeiran tiettyjen maataloustuotteiden, riisi mukaan lukien, erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä. Edellä mainitun asetuksen säännöksiä täydentävät tai niistä poikkeavat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan Azorien ja Madeiran erityisen

riisituotteiden hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja arvioitujen hankintataseen vahvistamisesta 16 päivänä heinäkuuta 1992 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1983/92 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1683/94 ⁽⁶⁾.

- (3) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisialan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin tai hintoihin yhteisön Euroopan puoleisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että Azorien ja Madeiran hankintatuki vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 10 artiklan mukaan tukien määrät yhteisöstä peräisin olevan riisin toimittamiseksi Azorien ja Madeiran erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 179, 1.7.1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EYVL L 238, 23.9.1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EYVL L 198, 17.7.1992, s. 37.

⁽⁶⁾ EYVL L 178, 12.7.1994, s. 53.

LIITE

yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamista Azoreille ja Madeiraan koskevien tukien määristä 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tavaran kuvaus (CN-koodi)	Tuen määrä	
	Määräpaikka	
	Azorit	Madeira
kokonaan hiottu riisi (1006 30)	223,00	223,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1060/2001,**annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,****siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1527/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 18 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Sokerialan vientitukien myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 7 päivänä syyskuuta 1995 annetun asetuksen (EY) N:o 2135/95 ⁽³⁾ 3 artiklan mukaan asetuksen (EY) N:o 2038/1999 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen vietyjen tuotteiden tuki sadalta kilogrammalta vastaa sakkaroosipitoisuudella, johon on tarvittaessa lisätty sakkaroosiksi muunnettujen muiden sokerien pitoisuus, kerrottua perusmäärää. Tämä kyseisen tuotteen todettu sakkaroosipitoisuus määritetään asetuksen (EY) N:o 2135/95 3 artiklassa.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 21 artiklan 3 kohdan mukaan sellaisenaan vietyä sorboosia koskevan tuen perusmäärä vastaa tuen perusmäärää, josta on vähennetty kemianteollisuudessa käytettävän sokerin tuotantotuen soveltamista koskevista yleisistä säännöistä 25 päivänä maaliskuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1010/86 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1888/2000 ⁽⁵⁾, mukaisesti jälkimmäisen asetuksen liitteessä luetelluille tuotteille voimassa olevan tuotantotuen sadasosa.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 21 artiklan 1 kohdan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen muiden sellaisenaan vietyjen

tuotteiden tuen perusmäärä vastaa yhtä sadasosaa siitä määrästä, joka saadaan ottaen huomioon muilla kuin alijäämääalueilla sen kuukauden aikana, jolle perusmäärä on vahvistettu, voimassa oleva valkoisen sokerin interventiohinnan ja maailmanmarkkinoilla todettujen valkoisen sokerin noteerausten tai hintojen välinen erotus, sekä ottaen huomioon tarve saavuttaa tasapaino kolmansiiin maihin jalostettuina tavaroina vietäväksi tarkoitettujen yhteisön perustuotteiden käytön ja näiden maiden jalostusliikenteeseen hyväksytyjen tuotteiden käytön välillä.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 21 artiklan 4 kohdan mukaan perusmäärän soveltaminen voidaan rajoittaa tiettyihin mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 18 artiklan nojalla voidaan säätää tuesta mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientiin sellaisenaan; tuen taso on määritettävä sadalta kilogrammalta kuiva-ainetta, ottaen erityisesti huomioon CN-koodiin 1702 30 91 kuuluvien tuotteiden vientiin sovellettava tuki, asetuksen (EY) N:o 2038/1999 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientiin sovellettava tuki sekä suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat. Mainitun 1 kohdan f ja g alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuki myönnetään ainoastaan tuotteille, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 2135/95 5 artiklassa esitetyt edellytykset, ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuki myönnetään ainoastaan tuotteille, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 2135/95 6 artiklassa esitetyt edellytykset.
- (7) Edellä tarkoitettut tuet on vahvistettava kuukausittain. Tukia voidaan muuttaa muuna aikana.
- (8) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden tuet olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 94, 9.4.1986, s. 9.

⁽⁵⁾ EYVL L 227, 7.9.2000, s. 15.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 1 artiklan 1 kohdan d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen, sellaisenaan vietävien tuotteiden vientiin myönnettävät tuet vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	37,30 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	37,30 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	70,87 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3730 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	37,30 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3730 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3730 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3730 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	37,30 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3730 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Perusmäärää ei sovelleta siirappeihin, joiden puhtausaste on alle 85 prosenttia (asetus (EY) N:o 2135/95). Sakkaroosipitoisuus määritetään asetuksen (EY) N:o 2135/95 3 artiklan mukaisesti.

⁽²⁾ Sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2135/95 5 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

⁽³⁾ Perusmäärää ei voida soveltaa asetuksen (ETY) N:o 3513/92 (EYVL L 355, 5.12.1992, s. 12) liitteen 2 kohdassa määriteltyyn tuotteeseen.

⁽⁴⁾ Sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2135/95 6 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritellyt komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritellyt komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1061/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1527/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 5 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1042/2001 ⁽³⁾.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1042/2001 mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa

olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2038/1999 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 1042/2001 liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EYVL L 145, 31.5.2001, s. 22.

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,31 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,16 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,31 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,16 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3730
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3730

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viedyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 19 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL L 309, 21.11.1985, s. 14).

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelly komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelly komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1062/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

2993/95 ⁽⁶⁾, 4 artiklassa määrittellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.

(2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinjyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkömät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla.

(3) Vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1518/95 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o

(4) Tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuitu-, kuoriaine-, valkuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan, koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän.

(5) Maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista.

(6) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.

(7) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.

(8) Tietty maissijalosteet voivat olla lämpökäsiteltyjä ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea.

(9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen ja asetuksen (EY) N:o 1518/95 soveltamisalaa kuuluvien tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 55.

⁽⁶⁾ EYVL L 312, 23.12.1995, s. 25.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	54,52	1104 23 10 9100	A00	EUR/t	58,41
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	46,73	1104 23 10 9300	A00	EUR/t	44,78
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	46,73	1104 29 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C01	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C01	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C01	EUR/t	45,67	1104 30 10 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 12 00 9100	A00	EUR/t	45,67	1104 30 90 9000	A00	EUR/t	9,74
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	70,09	1107 10 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	54,52	1107 10 91 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	46,73	1108 11 00 9200	A00	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	46,73	1108 11 00 9300	A00	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	A00	EUR/t	40,59	1108 12 00 9200	A00	EUR/t	62,30
1103 19 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	A00	EUR/t	62,30
1103 21 00 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	A00	EUR/t	62,30
1103 29 20 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	A00	EUR/t	62,30
1104 11 90 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	A00	EUR/t	74,48
1104 12 90 9100	A00	EUR/t	50,74	1108 19 10 9300	A00	EUR/t	74,48
1104 12 90 9300	A00	EUR/t	40,59	1109 00 00 9100	A00	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	A00	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	A00	EUR/t	61,04
1104 19 50 9110	A00	EUR/t	62,30	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	A00	EUR/t	46,73
1104 19 50 9130	A00	EUR/t	50,62	1702 30 91 9000	A00	EUR/t	61,04
1104 21 10 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	A00	EUR/t	46,73
1104 21 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	A00	EUR/t	46,73
1104 21 50 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	A00	EUR/t	61,04
1104 21 50 9300	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	A00	EUR/t	46,73
1104 22 20 9100	A00	EUR/t	40,59	1702 90 75 9000	A00	EUR/t	63,96
1104 22 30 9100	A00	EUR/t	43,13	1702 90 79 9000	A00	EUR/t	44,39
				2106 90 55 9000	A00	EUR/t	46,73

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tarkkelys on esihyytelöitynyt.

⁽²⁾ Tuet myönnetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

C01: Kaikki määräpaikat, Puola pois luettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1063/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten ruokintaan käytettäviin viljapohjaisiin rehuseoksiin sovellettavan tuonti- ja vientijärjestelmän osalta sekä vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1162/95 muuttamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1517/95 ⁽³⁾ 2 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.
- (3) Laskemisessa on otettava huomioon myös viljatuotepitoisuus; yksinkertaisuuden vuoksi tukea olisi maksettava kahdelle "viljatuotteiden" luokalle, eli maissille, jota käytetään yleisimmin vientiin tarkoitettujen rehuseosten valmistuksessa, ja maissipohjaisille tuotteille, sekä "muille viljoille", jotka muodostuvat tukeen oikeutetuista viljatuotteista, lukuun ottamatta maissia ja maissipoh-

jaisia tuotteita; tukea on myönnettävä rehuseosten sisältämän viljatuotteiden määrän mukaan.

- (4) Tuen määrässä on lisäksi otettava huomioon kyseisten tuotteiden myyntimahdollisuudet ja -edellytykset maailmanmarkkinoilla, tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla ja viennin taloudelliset seikat.
- (5) Tuen laskemisen perusteena olisi tällä hetkellä kuitenkin suotavaa käyttää rehuseoksissa yleisesti käytettyjen raaka-aineiden hinnoissa yhteisön markkinoilla ja maailmanmarkkinoilla todettua eroa, mikä mahdollistaa mainittujen tuotteiden viennin taloudellisten edellytysten selkeämmän huomioon ottamisen.
- (6) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (EY) N:o 1517/95 soveltamisalaan kuuluvien rehuseosten vientituet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 51.

LIITE

viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Vientitukea saavan tuotteen koodi:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Viljatuotteet	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
Maissi ja maissipohjaiset tuotteet CN-koodit 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	A00	EUR/t	38,94
Viljatuotteet, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita	A00	EUR/t	0,00

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelly komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1064/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
vilja- ja riisialan tuotantotukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon vilja- ja riisialan tuotantotukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 87/1999 ⁽⁶⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 1722/93 määritellään tuotantotukien myöntämisen edellytykset; laskentaperuste määrätään kyseisen asetuksen 3 artiklassa. Näin lasketut

tuotantotuet on vahvistettava kerran kuukaudessa, ja niitä voidaan muuttaa, jos maissin ja/tai vehnän hinta muuttuu merkittävästi.

- (2) On syytä kertoa tällä asetuksella vahvistettavat tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1722/93 liitteessä II esitetyillä kertoimilla täsmällisen maksettavan määrän määrittämiseksi.
- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1722/93 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu, tonneina maissista, vehnästä, ohrasta, kaurasta, perunasta, riisistä tai rikkoutuneista riisinjyvistä saatua tärkkelystä ilmaistu tuotantotueksi vahvistetaan 19,32 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁶⁾ EYVL L 9, 15.1.1999, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1065/2001,**annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,****jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan tuontitariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista 1 päivän heinäkuuta 2001 ja 30 päivän kesäkuuta 2002 välisenä aikana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luettelon CXL mukaisesti yhteisö on sitoutunut avaamaan jalostettavaksi tarkoitettulle jäädytetylle naudanlihalle 50 700 tonnin vuotuisen tuontitariffikiintiön. On vahvistettava 1 päivänä heinäkuuta 2001 alkavana kiintövuonna 2001/2002 sovellettavat säännöt.
- (2) Jäädytetyn naudanlihan tuonti tariffikiintiön mukaisesti oikeuttaa paljoustullin suspendoimiseen kokonaan, silloin kun liha on tarkoitettu sellaisen säilykeruoan valmistukseen, joka ei sisällä muita luontaisia ainesosia kuin nautaeläinten lihaa ja hyttelöä. Lihan ollessa tarkoitettu naudanlihaa sisältäviin muihin jalostettuihin tuotteisiin tuonti tariffikiintiössä oikeuttaa autonomisen paljoustullin 55 prosentin suuruiseen suspensioon. Tariffikiintiötä jaettaessa kahden edellä mainitun tuontijärjestelmän välillä olisi otettava huomioon vastaavasta tuonnista aikaisemmin saatu kokemus.
- (3) Keinottelun välttämiseksi kiintiöön pääsy olisi sallittava ainoastaan toimiville jalostajille, jotka harjoittavat jalostustoimintaa neuvoston direktiivin 77/99/ETY ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/76/EY ⁽⁴⁾, 8 artiklan mukaisesti hyväksytyssä jalostuslaitoksessa.
- (4) Tämän tariffikiintiön mukaisesti yhteisöön tapahtuvan tuonnin osalta edellytetään tuontitodistuksen esittämistä. Tuontioikeuksien myöntämisen jälkeen todistukset voidaan antaa hyväksytyjen jalostajien tekemien hakemusten perusteella. Mikäli tämän asetuksen säännöksistä ei muuta johdu, maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koske-

vista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁵⁾ ja naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 24/2001 ⁽⁷⁾, säännöksiä sovelletaan tämän asetuksen nojalla annettuihin tuontitodistuksiin.

- (5) Keinottelun estämiseksi tuontitodistukset olisi annettava jalostajille ainoastaan niistä määristä, joiden osalta heille on myönnetty tuontioikeudet. Tämän vuoksi tuontioikeuksien hakemisen yhteydessä olisi myös asetettava vakuus. Maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1932/1999 ⁽⁹⁾, mukaisena ensisijaisena vaatimuksena olisi oltava myönnettyjä oikeuksia vastaavien tuontitodistusten hakeminen.
- (6) Jotta kiintiö tulisi käytettyä kokonaisuudessaan, tuontitodistushakemusten jättämiselle olisi vahvistettava määräaika ja olisi säädettävä niiden määrien jakamisesta uudelleen, joiden osalta ei ole jätetty todistushakemuksia kyseiseen päivään mennessä. Saadun kokemuksen perusteella kyseinen jako olisi rajoitettava niihin jalostajiin, jotka ovat muuttaneet kaikki alun perin myönnetty tuontioikeudet tuontitodistuksiksi.
- (7) Tämän tariffikiintiön soveltaminen edellyttää tuonnin tarkkaa valvontaa sekä käyttöä ja käyttötarkoitusta koskevia tehokkaita tarkastuksia. Tämän vuoksi jalostus olisi sallittava ainoastaan tuontitodistuksen 20 kohdassa tarkoitettussa laitoksessa. Lisäksi olisi annettava vakuus sen varmistamiseksi, että tuontiliha käytetään tariffikiintiövaatimusten mukaisesti. Vakuuden suuruus on syytä vahvistaa ottaen huomioon tariffikiintiössä ja sen ulkopuolella sovellettavien tullien välinen ero.
- (8) Naudanlihan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoaan puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 26, 31.1.1977, s. 85.

⁽⁴⁾ EYVL L 10, 16.1.1998, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁷⁾ EYVL L 3, 6.1.2001, s. 9.

⁽⁸⁾ EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽⁹⁾ EYVL L 240, 10.9.1999, s. 11.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan 1 päivän heinäkuuta 2001 ja 30 päivän kesäkuuta 2002 väliselle ajalle CN-koodeihin 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 tai 0206 29 91 kuuluvan ja yhteisössä jalostettavaksi tarkoitetun luullisen lihan vastinarvona ilmaistun jäädytetyn naudanlihan 50 700 tonnin tuontitariffikiintiö.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kokonaismäärä jaetaan kahteen osaan seuraavasti:

- a) 40 000 tonnia jäädytettyä naudanlihaa, joka on tarkoitettu 7 artiklan a alakohdan määritelmää vastaavan säilykeruoan valmistukseen;
- b) 10 700 tonnia jäädytettyä naudanlihaa, joka on tarkoitettu 7 artiklan b alakohdan määritelmää vastaavien tuotteiden valmistukseen.

3. Kiintiön järjestysnumerot ovat:

- 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua määrän osalta 09.4057,
- 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua määrän osalta 09.4058.

4. Tässä tariffikiintiössä tuotavan jäädytetyn naudanlihan tuontitullin määrä vahvistetaan tariffi- ja tilastonomikkeistosta ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2263/2000⁽¹⁾ kolmannessa osassa olevan liitteen 7 järjestysnumerolla 13.

2 artikla

1. Tuontioikeushakemus on voimassa ainoastaan, jos sen on jättänyt tämän asetuksen voimaantuloa edeltävien 12 kuukauden aikana naudanlihaa sisältävien tuotteiden jalostusta vähintään kerran aktiivisesti harjoittanut luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö tai tällaisen henkilön edustaja. Hakemuksen jättäjän on lisäksi oltava direktiivin 77/99/ETY 8 artiklan mukaisesti hyväksytty jalostuslaitos tai sen edustaja. Kukin hyväksytty jalostuslaitos saa jättää vain yhden tuontioikeushakemuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista määristä; hakemus ei saa ylittää 10:tä prosenttia kustakin käytettävissä olevasta määrästä.

Tuontioikeushakemukset voidaan esittää ainoastaan siinä jäsenvaltiossa, jonka alv-rekisteriin jalostaja on merkitty.

2. Tuontioikeuksien hakemisen yhteydessä on asetettava vakuus, joka on kuusi euroa 100 kilogrammalta.

3. Hakijat, jotka eivät enää toimineet lihanjalostusteollisuudessa 1 päivänä kesäkuuta 2001, eivät kuulu tässä asetuksessa käyttöön otettujen järjestelmien piiriin.

4. Hakemuksen yhteydessä on jätettävä toimivaltaista viranomaista tyydyttävä kirjallinen selvitys edellisessä kohdassa tarkoitettujen edellytysten täyttymisestä.

3 artikla

1. A- tai B-luokan tuotteiden valmistusta koskevat tuontioikeushakemukset ilmaistaan luullisen lihan vastinarvona, eivätkä hakemukset saa ylittää 10:tä prosenttia käytettävissä olevasta määrästä kummankaan laatuluokan osalta.

2. A- tai B-luokan tuotteita koskevien hakemusten on oltava toimivaltaisella viranomaisella viimeistään 8 päivänä kesäkuuta 2001.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 22 päivään kesäkuuta 2001 mennessä luettelo hakijoista ja haetuista määristä molempien luokkien osalta sekä asianomaisten jalostuslaitosten hyväksyntänumerot.

Kaikki tiedonannot, myös tyhjät tiedonannot, toimitetaan faksina liitteissä I ja II esitettyjä lomakkeita käyttäen.

4. Komissio päättää mahdollisimman pian, missä määrin hakemukset voidaan hyväksyä, tarvittaessa prosenttimääränä haetuista määristä.

4 artikla

1. Sellaisen jäädytetyn naudanlihan tuonti, jonka tuontioikeudet on myönnetty 3 artiklan nojalla, edellyttää tuontitodistuksen esittämistä.

2. Edellä 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua vakuuden osalta asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan 2 kohdan mukainen ensisijainen vaatimus on myönnettyjä oikeuksia vastaavien tuontitodistusten hakeminen.

Jos komissio vahvistaa 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti vähennyskertoimen, asetettu vakuus vapautetaan haettujen mutta myönnetty oikeudet ylittävien tuontioikeuksien osalta.

3. Jalostaja voi myönnettyjen tuontioikeuksien perusteella hakea tuontitodistuksia 22 päivään helmikuuta 2002 asti.

4. Todistushakemukset voi jättää ainoastaan:

- siinä jäsenvaltiossa, jossa tuontioikeushakemus on jätetty, ja
- jalostaja, jolle tuontioikeudet on myönnetty, tai tällaisen jalostajan edustaja. Jalostajille myönnetty tuontioikeudet antavat oikeuden saada tuontitodistukset myönnettyjä oikeuksia vastaaville määrille.

Tässä kohdassa 100 kilogrammaa luullista naudanlihaa vastaa 77:ää kilogrammaa luutonta naudanlihaa.

⁽¹⁾ EYVL L 264, 18.10.2000, s. 1.

5. Toimivaltaiselle viranomaiselle on tuontitietokellä annettava vakuus sen varmistamiseksi, että jalostaja, jolle tuontioikeudet on myönnetty, jalostaa tuodun lihamäärän kokonaisuudessaan hyväksyttäväksi valmiiksi tuotteiksi tuontitodistushakemuksessa mainitussa laitoksessaan kolmen kuukauden kuluessa tuontipäivästä.

Vakuuden määrät vahvistetaan liitteessä III.

5 artikla

1. Todistushakemukseen ja todistukseen on merkittävä:

- a) 8 kohtaan alkuperämaa;
- b) 16 kohtaan yksi hyväksyttävistä CN-koodeista;
- c) 20 kohtaan vähintään yksi seuraavista merkinnöistä:

- Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor)/carne destinada a la transformación ... [productos A] [productos B] (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación)/Reglamento (CE) n° 1065/2001.
- Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)/Kød bestemt til forarbejdning til (A-produkter) (B-produkter) (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker)/forordning (EF) nr. 1065/2001.
- In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz/Fleisch für die Verarbeitung zu [A-Erzeugnissen] [B-Erzeugnissen] (Unzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll)/Verordnung (EG) Nr. 1065/2001.
- Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης)/Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ... [προϊόντα Α] [προϊόντα Β] (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση)/Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1065/2001.
- Licence valid in ... (issuing Member State)/Meat intended for processing ... [A-products] [B-products] (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place)/Regulation (EC) No 1065/2001.
- Certificat valable ... (État membre émetteur)/viande destinée à la transformation de ... [produits A] [produits B] (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu)/règlement (CE) n° 1065/2001.
- Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)/Carni destinate alla trasformazione ... [prodotti A] [prodotti B] (depennare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione)/Regolamento (CE) n. 1065/2001.

- Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)/Vlees bestemd voor verwerking tot [A-producten] [B-producten] (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden)/Verordening (EG) nr. 1065/2001.
- Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor)/carne destinada à transformação ... [produtos A] [produtos B] (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada)/Regulamento (CE) n.º 1065/2001.
- Todistus on voimassa ... (myöntäjäsensvaltio)/Liha on tarkoitettu [A-luokan tuotteet] [B-luokan tuotteet] (tarpeeton poistettava) jalostukseen ...:ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien)/Asetus (EY) N:o 1065/2001.
- Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat)/Kött avsett för bearbetning ... [A-produkter] [B-produkter] (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandennummer för anläggningen där bearbetningen skall ske)/Förordning (EG) nr 1065/2001.

2. Rajoittamatta tämän asetuksen säännösten soveltamista sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä.

3. Tuontitodistukset ovat voimassa 120 päivää niiden myöntämisestä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Todistukset eivät kuitenkaan ole voimassa 30 päivän kesäkuuta 2002 jälkeen.

4. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 50 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuontitodistuksessa ilmoitetut määrät ylittävistä tuontimääristä kannetaan vapaaseen liikkeeseen laskemispäivänä sovellettava yhteisön tullitariffin tulli täysimääräisenä.

6 artikla

1. Määrille, joiden osalta tuontitodistushakemuksia ei ole jätetty 22 päivään helmikuuta 2002 mennessä, jaetaan tuontioikeudet myöhemmin uudelleen.

Tätä varten jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 1 päivään maaliskuuta 2002 mennessä tiedot niistä määristä, joista ei ole saatu hakemuksia.

2. Komissio päättää mahdollisimman pian kyseisten määrien jaosta A- ja B-luokan tuotteisiin. Tällä tavoin voidaan ottaa huomioon 3 artiklan mukaisesti myönnettyjen tuontioikeuksien todellinen käyttö molempien laatuluokkien osalta.

3. Jäljellä olevat määrät voidaan myöntää ainoastaan niille jalostajille, jotka ovat hakeneet tuontitodistuksia näille jalostajille 3 artiklan mukaisesti myönnettyille kaikille tuontioikeuksille.

4. Tämän artiklan osalta sovelletaan 2—5 artiklaa. Edellä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakupäivämäärä on kuitenkin 26 päivä maaliskuuta 2002 ja 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu ilmoituspäivämäärä on 2 päivä huhtikuuta 2002.

7 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan ilmaisulla:

- a) 'A-luokan tuote' CN-koodeihin 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 tai 1602 50 80 kuuluvaa jalostettua tuotetta, jossa ei ole muiden kuin nautaeläinten lihaa ja jonka kollageeni/proteiinipitoisuus on enintään 0,45 prosenttia ⁽¹⁾ ja jonka painosta vähintään 20 prosenttia ⁽²⁾ on vähärasvaista lihaa (muuta eläimenosia kuin lihaa ⁽³⁾ ja rasvaa lukuun ottamatta) ja jossa on lihaa ja hyytelöä vähintään 85 prosenttia kokonaisnettopainosta.

Tuotteelle on tehtävä riittävä lämpökäsittely lihaproteiinien hyytymisen varmistamiseksi koko tuotteessa, jonka leikkauspinnalla ei tästä syystä ole jäljellä vaaleanpunertavaa nestettä, jos tuote leikataan sen paksuimman osan kohdalta kulkevaa linjaa pitkin.

- b) 'B-luokan tuote' jalostettua tuotetta, jossa on muuta naudanlihaa kuin:
- neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa eriteltyjä tuotteita, tai
 - a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita.

Jalostettua tuotetta, joka kuuluu CN-koodiin 0210 20 90 ja joka on kuivattu tai savustettu niin, että tuoreen lihan väri ja koostumus on kokonaan hävinnyt ja jonka vesi/proteiinipitoisuus on enintään 3,2, pidetään kuitenkin B-luokan tuotteena.

8 artikla

Jäsenvaltioiden on perustettava fyysinen ja asiakirjoihin perustuva valvontajärjestelmä sen varmistamiseksi, että liha jalostetaan kyseisessä tuontitodistuksessa mainittuun tuoteluokkaan kuuluvaksi.

Järjestelmään on sisällyttävä fyysisiä määrän ja laadun tarkastuksia jalostuksen alussa, sen aikana ja jalostustoimien päätyttyä. Tätä varten jalostajien on pystyttävä milloin tahansa esittämään todisteet tuontilihasta ja sen käytöstä asianmukaisten tuotannon valvonta-asiakirjojen avulla.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Toimivaltaisen viranomaisen suorittamassa tuotantotavan teknisessä tarkastuksessa lihan sulatuksen ja leikkauksen yhteydessä tapahtuva hävikki voidaan ottaa huomioon tarvittavassa määrin.

Lopputuotteen laadun tarkastamiseksi ja jalostajan valmistusohjeen vastaavuuden vahvistamiseksi jäsenvaltioiden on otettava edustavia näytteitä ja analysoitava kyseisiä tuotteita. Näiden toimenpiteiden kustannukset maksaa kyseinen jalostaja.

9 artikla

1. Edellä 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan suhteessa siihen määrään, josta on seitsemän kuukauden kuluessa tuontipäivästä annettu toimivaltaista viranomaista tyydyttävä todiste siitä, että kaikki tai osa tuontilihasta on jalostettu kyseisiksi tuotteiksi kolmen kuukauden kuluessa nimettyyn laitokseen tuontipäivästä.

Kuitenkin:

- a) jos jalostus on tapahtunut edellä mainitun kolmen kuukauden määräajan päätyttyä, vakuus vapautetaan vähentäen siitä
- 15 prosenttia, ja
 - kaksi prosenttia kultakin määräajan ylittävältä päivältä vakuuden jäljelle jäävästä määrästä;
- b) jos todiste jalostuksesta on laadittu edellä mainitussa seitsemän kuukauden määräajassa ja toimitetaan näitä seitsemää kuukautta seuraavien 18 kuukauden kuluessa, pidätetty määrä palautetaan vähennettynä 15 prosentilla vakuuden määrästä.
2. Vapauttamattoman vakuuden määrä menetetään ja pidätetään tullina.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ Kollageenipitoisuuden määrittely: Kollageenipitoisuus tarkoittaa hydroksiproliinipitoisuutta, joka on kerrottu kertoimella kahdeksan. Hydroksiproliinipitoisuus on määriteltävä ISO-menetelmällä 3496-1994.

⁽²⁾ Vähärasvaisen naudanlihan pitoisuus (rasvaa lukuun ottamatta) määritellään komission asetuksen (ETY) N:o 2429/86 liitteessä kuvatulla menetelmällä (EYVL L 210, 1.8.1986, s. 39).

⁽³⁾ Muita eläimenosia ovat seuraavat: pää ja sen osat (korvat mukaan lukien), sorkat, häntä, sydän, utareet, maksa, munuaiset, kateenkorva (kateenkorvan rauhaset ja haima), aivot, keuhkot, kurkku, pallealiha, perna, kieli, vatsapaita, selkäydin, syötäväksi kelpaava iho, sukupuolielimet (kohtu, munasarjat ja kivekset), kilpirauhaset ja aivolisäke.

LIITE I

EY: Faksi (32-2) 296 60 27/(32-2) 295 36 79

Asetuksen (EY) N:o 1065/2001 3 artiklan 1 ja 2 kohta

A-tuote — järjestysnumero 09.4057

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

MAATALOUDEN PÄÄOSASTO (D.2) — NAUDANLIHA-ALA

Tuontioikeushakemus

Päivämäärä: Jakso:

Hakijan numero (1)	Hakija (nimi ja osoite)	Hyväksyntä- numero	Määrä (tonnia luullista lihaa)
Yhteensä			

Jäsenvaltio: Faksi:

Puh:

(¹) Jatkuva numerointi.

(¹) Jatkuva numerointi.

LIITE III

VAKUUDEN MÄÄRÄ ⁽¹⁾

(euroa 1 000 nettokilolta)

Tuote (CN-koodi)	A-luokan tuotteiden valmistaminen	B-luokan tuotteiden valmistaminen
0202 20 30	1 414	420
0202 30 10	2 211	657
0202 30 50	2 211	657
0202 30 90	3 041	903
0206 29 91	3 041	903

⁽¹⁾ Sovellettava valuuttakurssi on vakuuden jättämistä edeltävänä päivänä voimassa ollut valuuttakurssi.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1066/2001,**annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,**

markkinointivuoden 2001 osalta arvioidun tulonmenetyksen sekä uuhia ja naaraspuolista vuohta kohden maksettavan palkkion arvioidun tason määrittämisestä sekä tämän palkkion ensimmäisen ennakkomaksun ja tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla lampaan ja vuoheen kasvatukselle maksettavan erityisen tuen ennakkomaksun vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 3 päivänä marraskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2467/98 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1669/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2467/98 5 artiklan 1 ja 5 kohdassa säädetään palkkion myöntämisestä lampaanlihan ja tietyillä alueilla vuohenlihan tuottajille mahdollisen tulonmenetyksen korvaamiseksi. Nämä alueet määritellään asetuksen (EY) N:o 2467/98 liitteessä I sekä vuoristoalueista, joille myönnetään vuohenlihan tuottajapalkkiota, 21 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2738/1999 ⁽⁵⁾ 1 artiklassa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2467/98 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti ja jotta ennakkomaksu voidaan maksaa lampaanlihaa ja vuohenlihan tuottajille, ennakoitavissa oleva tulonmenetys olisi arvioitava ennakoitavien markkinahintojen kehitysnäkymien perusteella.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2467/98 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti painavien karitsojen tuottajille uuhia kohden maksettavan palkkion määrä saadaan kertomalla kyseisen artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu tulonmenetys kertoimella, joka kuvaa keskimääräistä vuosittaista karitsanlihan 100:a teurastuspainokiloa kohden ilmaistavaa tuotantoa näitä painavia karitsoja tuottavaa uuhia kohden. Yhteisön tilastotietojen puuttuessa vuoden 2001 kerrointa ei ole vielä vahvistettu. Ennen tämän kertoimen vahvistamista olisi käytettävä väliaikaista kerrointa. Mainitun asetuksen 5 artiklan 3 kohdassa vahvistetaan myös kevyiden karitsojen tuottajille uuhia kohden ja vuoheen tuottajille naaraspuolista vuohta kohden maksettavan palkkion suuruudeksi 80 prosenttia painavien karitsojen tuottajille maksettavasta palkkiosta.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 2467/98 13 artiklan mukaisesti palkkion määrää on vähennettävä määrällä, joka on kyseisen artiklan 2 kohdassa säädetyn kertoimen vaikutus perushintaan. Kyseinen kerroin vahvistetaan 13 artiklan 4 kohdassa seitsemäksi prosentiksi.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 2467/98 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti puolivuositain suoritettava ennakkomaksu vahvistetaan 30 prosentiksi oletetusta palkkiosta. Komission asetuksen (ETY) N:o 2700/93 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 394/2001 ⁽⁷⁾, 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti ennakkomaksu maksetaan ainoastaan, jos sen suuruus on vähintään 1 euroa.
- (6) Neuvosto otti käyttöön asetuksella (ETY) N:o 1323/90 ⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 193/98 ⁽⁹⁾, lampaiden ja vuoheen kasvatukselle maksettavan erityisen tuen tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla. Kyseisessä asetuksessa säädetään, että tuki on myönnettävä samoin edellytyksin kuin lampaanlihan ja vuohenlihan tuottajille maksettava palkkio. Ottaen huomioon nykyisen markkinatilanteen epävarmuus tietyissä jäsenvaltioissa, jäsenvaltioille olisi markkinointivuoden 2001 osalta annettava lupa maksaa viipymättä 90 prosenttia tuen määrästä.
- (7) Asetuksessa (ETY) N:o 1601/92 säädetään Kanariansaarten maataloustuotantoa koskevien erityistoimenpiteiden soveltamisesta. Kyseisiin toimenpiteisiin kuuluu kevyiden karitsojen ja naaraspuolisten vuoheen tuottajille maksettavan lisäpalkkion myöntäminen asetuksen (EY) N:o 2467/98 5 artiklassa tarkoitetun palkkion myöntämisedellytyksiä vastaavin edellytyksin. Kyseisissä edellytyksissä säädetään, että Espanja saa maksaa ennakolta mainittua lisäpalkkiota.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat lampaiden ja vuoheen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Arvioidaan, että perushinnan, vähennettynä asetuksen (EY) N:o 2467/98 13 artiklan 2 kohdassa vahvistetun kertoimen vaikutuksella, ja vuoden 2001 ennakoitavan markkinahinnan välinen ero on 83,785 euroa 100 kilogrammaa kohden.

⁽¹⁾ EYVL L 312, 20.11.1998, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 8.

⁽³⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽⁴⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽⁵⁾ EYVL L 328, 22.12.1999, s. 59.

⁽⁶⁾ EYVL L 245, 1.10.1993, s. 99.

⁽⁷⁾ EYVL L 58, 28.2.2001, s. 9.

⁽⁸⁾ EYVL L 132, 23.5.1990, s. 17.

⁽⁹⁾ EYVL L 20, 27.1.1998, s. 18.

2 artikla

Markkinointivuoden 2001 osalta maksettavan palkkion arvioitu määrä on seuraava:

- painavien karitsojen tuottajille uuhta kohden: 13,129 euroa,
- kevyiden karitsojen tuottajille uuhta kohden: 10,503 euroa,
- naaraspuolista vuohta kohden asetuksen (EY) N:o 2467/98 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 2738/1999 1 artiklassa määritellyillä alueilla: 10,503 euroa.

3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2467/98 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti ensimmäinen ennakkomaksu, jonka jäsenvaltiot voivat maksaa tuottajille, on seuraava:

- painavien karitsojen tuottajille uuhta kohden: 3,939 euroa,
- kevyiden karitsojen tuottajille uuhta kohden: 3,151 euroa,
- naaraspuolista vuohta kohden asetuksen (EY) N:o 2467/98 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 2738/1999 1 artiklassa määritellyillä alueilla: 3,151 euroa.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

4 artikla

Erityisen tuen ennakkomaksu, jonka jäsenvaltiot voivat maksaa lampaanlihan ja vuohenlihan tuottajille epäsuotuisilla alueilla neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 ⁽¹⁾ merkityksessä asetuksen (ETY) N:o 1323/90 1 artiklan 1 kohdan mukaisesti, on seuraava:

- painavien karitsojen tuottajille uuhta kohden: 5,977 euroa,
- kevyiden karitsojen tuottajille uuhta kohden: 5,379 euroa,
- naaraspuolista vuohta kohden asetuksen (EY) N:o 2467/98 liitteessä I ja asetuksen (EY) N:o 2738/1999 1 artiklassa määritellyillä alueilla: 5,379 euroa.

5 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti Kanariansaarten kevyiden karitsojen ja naaraspuolisten vuohtien tuottajille markkinointivuonna 2001 maksettavan lisäpalkkion ensimmäinen ennakko neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3493/90 ⁽²⁾ 1 artiklan 1 kohdassa säädetyin rajoituksin on 1,386 euroa uuhta ja/tai naaraspuolista vuohta kohden.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽²⁾ EYVL L 337, 4.12.1990, s. 7.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1067/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
tuontitullien vahvistamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2831/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota on korotettu tietyllä prosenttimäärällä sen mukaan, onko kysymys esikuoritusta tai kokonaan hiotusta riisistä, ja josta on vähennetty tuotantohintaa. Tämä tulli ei kuitenkaan saa ylittää yhteisen tullitariffin tullien määriä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 12 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseisen tuotteen

maailmanmarkkinoiden tai yhteisön tuontimarkkinoiden edustavien hintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1503/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevat yksityiskohdaiset säännöt riisialan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti. Ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1503/96 5 artiklassa säädetystä viitelähteestä saatavaa noteerausta.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1503/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteiden mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettut tuontitullit riisialalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I, liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EYVL L 351, 29.12.1998, s. 25.

LIITE I

Riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitullit

(EUR/t)

CN-koodi	Tuontimaksut ⁽²⁾				
	Kolmannet maat (muut kuin AKT-valtiot ja Bangladesh) ⁽³⁾	AKT-valtiot ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Intia ja Pakistan ⁽⁵⁾	Egypti ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	208,33	68,57	99,82	0,00	156,24
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	208,33	68,57	99,82	0,00	156,24
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ AKT-valtioista peräisin olevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1706/98 (EYVL L 215, 1.8.1998, s. 12) sekä komission asetuksen (EY) N:o 2603/97, sellaisena kuin se on muutettuna, (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 22), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

⁽²⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1706/98 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

⁽³⁾ Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95, 11 artiklan 3 kohdassa.

⁽⁴⁾ Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

⁽⁵⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽⁶⁾ Intiasta ja Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeeseen riisiin sovelletaan 250 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 a artikla, sellaisena kuin se on muutettuna).

⁽⁷⁾ Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

⁽⁸⁾ Egyptistä peräisin olevan ja sieltä yhteisön alueelle tulevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2184/96 (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1) sekä komission asetuksen (EY) N:o 196/97 (EYVL L 31, 1.2.1997, s. 53), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

LIITE II

Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (EUR/t)	(¹)	208,33	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Laskuperusteet:						
a) Cif ARAG -hintaa (EUR/t)	—	339,50	259,00	239,54	260,46	—
b) FOB-hintaa (EUR/t)	—	—	—	204,49	225,41	—
c) Merirahti (EUR/t)	—	—	—	35,05	35,05	—
d) Alkuperä	—	USDA ja toimijat	USDA ja toimijat	Toimijat	Toimijat	—

(¹) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1068/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavista tuen määristä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1527/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 5 kohdan a alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 18 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti voidaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a, c, d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä mainittuina tavaroina. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämistä koskevan järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2390/2000 ⁽⁴⁾, täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille olisi vahvistettava niitä asetuksen (EY) N:o 2038/1999 liitteessä I mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuen määrä on vahvistettava kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 18 artiklan 3 kohdassa samoin kuin Uruguayn kierroksen monenvälisen neuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 11 artiklassa määrätään, että tavaraan sisältyvälle tuotteelle myönnettävä vientituki ei saa olla

suurempi kuin kyseiseen tuotteeseen sitä sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki.

- (4) Tässä asetuksessa vahvistettujen tukien määrien osalta voidaan käyttää ennakkovahvistusta, sillä tulevien kuukausien markkinatilannetta ei ole mahdollista vielä varmuudella arvioida.
- (5) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suojatoimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan.
- (6) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarvot ja varojen saatavuus.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A esitettyihin ja asetuksen (EY) N:o 2038/1999 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 2038/1999 liitteessä I mainittuina tavaroina, sovellettavat tuen määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä ilmoitetun suuruiseksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 276, 28.10.2000, s. 3.

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrien vahvistamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuote	Tuen määrä EUR/100 kg	
	tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
Valkoinen sokeri:	37,30	37,30

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1069/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 15 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1670/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 31 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a—e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden hintojen ero voidaan kattaa vientituella. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyhteisön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2390/2000 ⁽⁴⁾, määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä lueteltuina tavaroina sovellettava tuen määrä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta on vahvistettava kullekin kuukaudelle.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, että tuen määrän vahvistamiseksi on tarvittaessa otettava huomioon kaikissa jäsenvaltioissa mainitun asetuksen liitteessä A lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta sovellettava tuotantotuki, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.

(4) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset.

(5) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoria-tuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2571/97 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 635/2000 ⁽⁶⁾, sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistaville laitoksille.

(6) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarviot ja varojen saatavuus.

(7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (EY) N:o 1255/1999 1 artiklassa tarkoitettuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä lueteltuina tavaroina, sovellettavat vientituen määrät vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2. Tuen määrää ei vahvisteta niille edellisessä kohdassa tarkoitetuille tuotteille, joita ei mainita liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 276, 28.10.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EYVL L 76, 25.3.2000, s. 9.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

		(EUR/100 kg)
CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):	
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—
	b) vietäessä muita tavaroita	5,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):	
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 2571/97 mukaisesti	27,48
	b) vietäessä muita tavaroita	61,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):	
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 2571/97 annettujen edellytysten mukaisesti	75,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	177,25
	c) vietäessä muita tavaroita	170,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1070/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen
tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden noteerausten tai hintojen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2390/2000⁽⁶⁾, määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin tapauskohtaisesti sovellettava tuen määrä, joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perustuotteita on vahvistettava kullekin kuukaudelle.
- (4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suojatoimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta

käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan.

- (5) Neuvoston päätöksessä 87/482/ETY⁽⁷⁾ hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen kesken sovitun makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskevan järjestelyn johdosta on tarpeen eriyttää CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräpaikan mukaan.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 3 ja 5 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa alennetun tuen määrä ottaen huomioon kyseiseen perustuotteeseen sovellettava neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1722/93⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 87/1999⁽⁹⁾, mukainen tuotantotuen määrä, joka on ollut voimassa tavaroiden oletettuna valmistusajankohdana.
- (7) Alkoholijuomia ei pidetä erityisen herkkinä niiden valmistamiseen käytettävien viljojen hinnan vaihteluille. Yhdistyneen kuningaskunnan, Irlannin ja Tanskan liittymissopimuksen 19. pöytäkirjassa kuitenkin määrätään, että on säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä, joilla helpotetaan yhteisössä viljellyn viljan käyttöä viljoista valmistettavien alkoholijuomien tuotannossa. Siten on syytä mukauttaa alkoholijuomien muodossa vietyihin viljoihin sovellettavaa vientitukea.
- (8) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarviot ja varojen saatavuus.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina vietäviin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A mainittuihin ja joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin perustuotteisiin sovellettavien tukien määrät vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 276, 28.10.2000, s. 3.

⁽⁷⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EYVL L 9, 15.1.1999, s. 8.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	(EUR/100 kg)	
		Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —	— —
1001 90 99	Vehnä sekä rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Ruis	4,059	4,059
1003 00 90	Ohra – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muissa tapauksissa	— —	— —
1004 00 00	Kaura	2,537	2,537
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tarkkelys: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisirappi ⁽⁴⁾ : – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatarkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muissa tapauksissa	2,461 1,708 3,894 1,488 1,281 2,921 1,708 3,894 2,461 1,708 3,894	2,461 1,708 3,894 1,488 1,281 2,921 1,708 3,894 2,461 1,708 3,894

(EUR/100 kg)			
CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen	21,500	21,500
	– keskipitkäjyväinen	21,500	21,500
	– pitkäjyväinen	21,500	21,500
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	4,900	4,900
1007 00 90	Durra	—	—

⁽¹⁾ Käytettyihin jalostettuihin tai niihin rinnastettavien tuotteiden määriin on tarvittaessa sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä E olevia kertoimia (EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Kyseisen tavaran CN-koodi on 3505 10 50.

⁽³⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B olevat tuotteet tai asetuksen (ETY) N:o 2825/93 2 artiklassa tarkoitetut tuotteet.

⁽⁴⁾ CN-koodien 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 siirapeille, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki voidaan myöntää ainoastaan glukoosisiirapin osalta.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1071/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
asetuksessa (EY) N:o 1701/2000 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun
osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2001 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Puolaa ja tiettyjä AKT-valtioita, vietävän tavallisen vehnän vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1701/2000 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 945/2001 ⁽⁶⁾.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 25 ja 31 päivän toukokuuta 2001 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1701/2000 tarkoitettua tavallisen vehnän vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 195, 1.8.2000, s. 18.

⁽⁶⁾ EYVL L 133, 16.5.2001, s. 7.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1072/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
asetuksessa (EY) N:o 943/2001 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun
osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2001 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Puolaa, vietävän tavallisen vehnän vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 943/2001 ⁽⁵⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä

menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 25. ja 31. päivän toukokuuta 2001 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 943/2001 tarkoitettua tavallisen vehnän vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 133, 16.5.2001, s. 3.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1073/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
asetuksessa (EY) N:o 2097/2000 tarkoitetun kauran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2001 ⁽⁴⁾,

ottaa huomioon viljoja koskevasta erityisestä interventiotuomenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa 3 päivänä lokakuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2097/2000 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 680/2001 ⁽⁶⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suomessa ja Ruotsissa tuotetun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY) N:o 2097/2000.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 2097/2000 8 artiklassa säädetään, että komission voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.
- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.
- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu välillä 25. ja 31. toukokuuta 2001 osana asetuksessa (EY) N:o 2097/2000 tarkoitettua kauran vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 249, 4.10.2000, s. 15.

⁽⁶⁾ EYVL L 94, 4.4.2001, s. 20.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1074/2001,**annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,****viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2001 ⁽⁴⁾, 1 artiklassa tarkoitetut tekijät.
- (3) Vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen

tarvittava viljamäärä. Nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.

- (4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa. Sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (7) Tässä asetuksessa säädettyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.

LIITE

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 11 9000	—	EUR/t	—
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9100	C01	EUR/t	9,50
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	9,00
1001 90 99 9000	C01	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	8,25
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	7,50
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	7,25
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1004 00 00 9400	—	EUR/t	—	1102 10 00 9500	C01	EUR/t	48,25
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	C01	EUR/t	38,00
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
				1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 90 9800	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä, jos tuote sisältää puristettua jauhoa.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määriteltä komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1) sellaisena kuin se on muutettuna.

Muut määräpaikat:

C01 Kaikki määräpaikat, Puola pois lukien.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1075/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

- (1) asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 8 kohdan nojalla lupahakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa vientitukea on sovellettava hakemuksesta tämän luvan voimassaoloaikana toteutuvaan vientiin; tässä tapauksessa tukeen on sovellettava korjauskerrointa,
- (2) neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2001 ⁽⁴⁾, sallitaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan korjauskertoimen vahvistaminen; tämä kerroin on laskettava ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa esitetyt tekijät,

- (3) maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää korjauskertoimen eriyttämistä määräpaikan mukaan,
- (4) korjauskerroin ja tuki on vahvistettava samaa menettelyä noudattaen; kerrointa voidaan muuttaa kahden vahvistamisen välisenä aikana,
- (5) edellä mainituista säännöksistä seuraa, että korjauskerroin on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden, lukuun ottamatta maltaita, ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.

LIITE

viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	Kuluva 6	1. jakso 7	2. jakso 8	3. jakso 9	4. jakso 10	5. jakso 11	6. jakso 12
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0,00	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	-35,00	-35,00	-35,00	-35,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0,00	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-35,00	-35,00	-35,00	-35,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-1,00	-2,00	-2,00	-0,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0,00	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0,00	-1,19	-2,38	-3,57	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0,00	-1,10	-2,19	-3,29	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0,00	-1,01	-2,03	-3,04	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0,00	-0,95	-1,90	-2,85	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	C01	0	0,00	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1102 10 00 9700	C01	0	0,00	-1,00	-2,00	-3,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0,00	-1,40	-2,79	-4,18	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0,00	-1,25	-2,49	-3,74	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0,00	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

Muut määräpaikat:

C01 Kaikki määräpaikat, Puola pois luettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1076/2001,
annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,
maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 8 kohdan nojalla lupahakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa, vientikuukautena voimassa olevan kynnnyshinnan mukaisesti tarkistettua vientitukea on sovellettava hakemuksesta tämän luvan voimassaoloaikana toteutuvaan vientiin. Tässä tapauksessa tukeen on sovellettava korjauskerrointa.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1501/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella

(EY) N:o 602/2001 ⁽⁴⁾, sallitaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan korjauskertoimen vahvistaminen. Tämä kerroin on laskettava ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa esitetyt tekijät.

- (3) Edellä mainituista säännöksistä seuraa, että korjauskerroin olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu maltaiden ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.

LIITE

maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	Kuluva 6	1. jakso 7	2. jakso 8	3. jakso 9	4. jakso 10	5. jakso 11
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	-1,27	-2,54	-3,81	—	—
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	-1,27	-2,54	-3,81	—	—
1107 20 00 9000	A00	0	-1,49	-2,98	-4,47	—	—

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	6. jakso 12	7. jakso 1	8. jakso 2	9. jakso 3	10. jakso 4	11. jakso 5
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	—	—	—	—	—	—
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	—	—	—	—	—	—
1107 20 00 9000	A00	—	—	—	—	—	—

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46).

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1077/2001,**annettu 31 päivänä toukokuuta 2001,****riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinanoteerausten tai -hintojen sekä kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 4 kohdan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoilla vallitseva riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuus- ja hintatilanne ja sen kehitysnäkymät sekä toisaalta riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintatilanne ja sen kehitysnäkymät maailmanmarkkinoilla. Saman artiklan mukaisesti on myös tärkeää turvata riisimarkkinoiden tasapaino ja hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys sekä lisäksi ottaa huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla sekä perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehtyjen sopimusten rajoitteet.
- (3) Komission asetuksessa (ETY) N:o 1361/76 ⁽³⁾ vahvistetaan rikkoutuneiden riisinjyvien sallittu enimmäismäärä riisissä, jolle vientituki vahvistetaan, sekä määritetään vähennysprosentti, jota kyseiseen tukeen on sovellettava silloin, kun rikkoutuneiden riisinjyvien suhteellinen osuus vietävässä riisissä on kyseistä enimmäismäärää suurempi.
- (4) 700 t riisiä on mahdollista viedä tiettyihin määräraikoihin. On aiheellista käyttää komission asetuksen (EY) N:o 1162/95 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 409/2001 ⁽⁵⁾, 7 artiklan 4 kohdassa säädettyä menettelyä. Tämä menettely olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 5 kohdassa määritellään riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet.
- (6) Maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää tiettyjen tuotteiden tuki niiden määräraikan mukaan.
- (7) Tiettyillä markkinoilla vallitsevan pakatun pitkäjyväisen riisin kysynnän huomioon ottamiseksi olisi säädettävä erityisen tuen vahvistamisesta kyseiselle tuotteelle.
- (8) Tuki on vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (9) Kyseisten yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisimarkkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintanoteerauksiin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (10) Yhteisön sitoumuksista Maailman kauppajärjestössä johtuvien määrällisten rajoitusten hallinnon mukaisesti on keskeytettävä sellaisten vientitodistusten myöntämistä, joihin liittyy vientituki.
- (11) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklassa tarkoitettujen sellaiseen vietävien tuotteiden, mainitun artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Keskeytetään sellaisten vientitodistusten myöntäminen, joihin liittyy tuen ennakkovahvistus, liitteessä vahvistettua 700 t määrää lukuun ottamatta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.⁽³⁾ EYVL L 154, 15.6.1976, s. 11.⁽⁴⁾ EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.⁽⁵⁾ EYVL L 60, 1.3.2001, s. 27.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta ja vientitodistusten myöntämisen keskeyttämisestä 31 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (¹⁾)	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä (¹⁾)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	212,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	170,00		R02	EUR/t	215,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	170,00		R03	EUR/t	220,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	170,00		A97	EUR/t	215,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	170,00		021 ja 023	EUR/t	215,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	212,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	170,00		A97	EUR/t	215,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 67 9100	021 ja 023	EUR/t	215,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	170,00		064	EUR/t	—
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		A97	EUR/t	215,00
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 67 9900	064	EUR/t	—
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	212,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	170,00		R02	EUR/t	215,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		R03	EUR/t	220,00
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	212,00		064	EUR/t	—
	R02	EUR/t	215,00		A97	EUR/t	215,00
	R03	EUR/t	220,00	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	212,00
	064	EUR/t	—		R02	EUR/t	215,00
	A97	EUR/t	215,00		R03	EUR/t	220,00
	021 ja 023	EUR/t	215,00		064	EUR/t	—
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	212,00		A97	EUR/t	215,00
	A97	EUR/t	215,00	1006 30 94 9900	021 ja 023	EUR/t	215,00
	064	EUR/t	—		R01	EUR/t	212,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	212,00		A97	EUR/t	215,00
	R02	EUR/t	215,00		064	EUR/t	—
	R03	EUR/t	220,00	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	212,00
	064	EUR/t	—		R02	EUR/t	215,00
	A97	EUR/t	215,00		R03	EUR/t	220,00
	021 ja 023	EUR/t	215,00		064	EUR/t	—
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	212,00		A97	EUR/t	215,00
	064	EUR/t	—	1006 30 96 9900	021 ja 023	EUR/t	215,00
	A97	EUR/t	215,00		R01	EUR/t	212,00
					A97	EUR/t	215,00
					064	EUR/t	—
				1006 30 98 9100	021 ja 023	EUR/t	215,00
				1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

(¹) Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 4 kohdassa vahvistettua menettelyä sovelletaan tämän asetuksen mukaisesti haettuihin todistuksiin seuraavien määrien osalta määräpaikasta riippuen:
Määräpaikka R01: 200 t
Määräpaikat R02, R03: 300 t
Määräpaikat 021 ja 023: 100 t
Määräpaikka 064: 0 t
Määräpaikka A97: 100 t.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

R01 Sveitsi, Liechtenstein ja Livignon ja Campione d'Italian kuntien alueet.

R02 Marokko, Algeria, Tunisia, Malta, Egypti, Israel, Libanon, Libya, Syyria, entinen Espanjan Sahara, Kypros, Jordania, Irak, Iran, Jemen, Kuwait, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabia, Eritrea, Länsiranta ja Gazan alue, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovenia, Slovakia, Norja, Färösaaret, Islanti, Venäjä, Valko-Venäjä, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Jugoslavia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Albania, Romania, Bulgaria, Georgia, Armenia, Azerbaidžan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgisia.

R03 Kolumbia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentiina, Uruguay, Paraguay, Brasilia, Venezuela, Kanada, Meksiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Kuuba, Bermuda, Etelä-Afrikka, Australia, Uusi-Seelanti, Hongkong EHA, Singapore, A40, A11 ei kuitenkaan Surinam, Guyana, Madagaskar.

KOMISSION DIREKTIIVI 2001/39/EY,**annettu 23 päivänä toukokuuta 2001,**

viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä annetun neuvoston direktiivin 86/362/ETY, eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta annetun neuvoston direktiivin 86/363/ETY ja torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvukunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, annetun neuvoston direktiivin 90/642/ETY liitteiden muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä 24 päivänä heinäkuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/362/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2000/82/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

ottaa huomioon eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta 24 päivänä heinäkuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/363/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2000/82/EY, ja erityisesti sen 10 artiklan,

ottaa huomioon torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvukunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/642/ETY⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2000/82/EY, ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2001/21/EY⁽⁶⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Uudet tehoaineet atsimulfuroni ja proheksadionikalsium sisällytettiin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I komission direktiiveillä 1999/80/EY⁽⁷⁾ ja 2000/50/EY⁽⁸⁾ käytettäväksi rikkakasvien torjunta-aineena ennen kasvun alkamista riisinviljelyn yhteydessä ja kasvunsäätteenä.
- (2) Aineet sisällytettiin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ehdotettuja käyttötarkoituksia koskevien, toimitettujen tietojen arvioinnin perusteella.
- (3) Ennen aineiden sisällyttämistä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I niiden käyttö on ollut eräissä jäsenvaltioissa väliaikaisesti sallittu direktiivin 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Sen jälkeen kun aineet sisällytettiin liitteeseen I, kyseiset jäsenvaltiot sallivat monien näitä aineita sisältävien kasvinsuojeluaineiden käytön direktiivin 4 artiklan mukaisesti ja vahvistivat jäämien väliaikaiset enimmäismäärät 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti. Kyseiset enimmäismäärät ja niiden perusteet on annettu direktiivin mukaisesti tiedoksi komissiolle. Nämä tiedot ja muista lähteistä saadut tiedot on käyty läpi, ja ne riittävät tiettyjen jäämien enimmäismäärien vahvistamiseen. Silloin kun lopullista tai väliaikaista jäämien enimmäismäärää ei ole vahvistettu yhteisön tasolla, jäsenvaltion on vahvistettava väliaikainen kansallinen jäämien enimmäismäärä direktiivin 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti ennen käytön sallimista. Direktiivin 86/363/ETY 5 artiklan mukaisesti tätä sääntöä sovelletaan myös eläintuotteita koskeviin väliaikaisiin jäämien enimmäismääriin, jos tehoainejäämiä sisältäviä tuotteita voidaan olettaa käytettävän rehuna.

- (4) Kun atsimulfuroni ja proheksadionikalsium sisällytettiin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, niitä koskevat tekniset ja tieteelliset arvioinnit oli saatettu loppuun atsimulfuronia ja proheksadionikalsiumia koskevana komission tarkastelukertomuksina vastaavasti 2 päivänä heinäkuuta 1999 ja 16 päivänä kesäkuuta 2000. Näissä tarkastelukertomuksissa atsimulfuronin hyväksyttävä päiväsaanti (ADI-arvo) asetettiin 0,1 milligrammaan kilogrammassa painokiloa kohti päivässä ja proheksadionikalsiumin hyväksyttävä päiväsaanti 0,2 milligrammaan kilogrammassa painokiloa kohti päivässä. Atsimulfuronilla ja proheksadionikalsiumilla käsiteltyjen elintarvikkeiden kuluttajien elinikäistä altistumista on arvioitu ja mitattu yhteisössä käytettävien menettelyiden ja perusteiden mukaisesti ottaen huomioon Maailman terveysjärjestön julkaisemat ohjeet⁽⁹⁾, ja kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto⁽¹⁰⁾ näistä menetelmistä. Laskelmien mukaan tässä direktiivissä vahvistetut jäämien enimmäismäärät eivät ylitä hyväksyttävää päivittäistä saantia.
- (5) Akuutteja myrkytysvaikutuksia, jotka edellyttäisivät akuutin altistumisen viiteannoksen asettamista, ei havaittu atsimulfuronin ja proheksadionikalsiumin sisällyttämistä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I edeltäneen arvioinnin ja käsittelyn yhteydessä.

⁽⁹⁾ GEMS/Food Programme -ohjelman yhteistyössä elintarvikkeiden torjunta-ainejäämiä käsittelevän Codex-komitean kanssa laatimat ohjeet torjunta-ainejäämien ravinnon kautta tapahtuvan altistumisen arvioimiseksi. Maailman terveysjärjestön julkaisu, 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽¹⁰⁾ Kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto neuvoston direktiivien 86/362/ETY, 86/363/ETY ja 90/642/ETY liitteiden muuttamiseen liittyvistä kysymyksistä (kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunto, 14.7.1998) (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/out21_en.html).

⁽¹⁾ EYVL L 221, 7.8.1986, s. 37.

⁽²⁾ EYVL L 3, 6.1.2001, s. 18.

⁽³⁾ EYVL L 221, 7.8.1986, s. 43.

⁽⁴⁾ EYVL L 350, 14.12.1990, s. 71.

⁽⁵⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 69, 10.3.2001, s. 17.

⁽⁷⁾ EYVL L 210, 10.8.1999, s. 13.

⁽⁸⁾ EYVL L 198, 4.8.2000, s. 39.

- (6) On aiheellista asettaa jäämien väliaikaiseksi enimmäismääräksi analyysiherkkyyden alaraja direktiivien 86/362/ETY, 86/363/ETY ja 90/642/ETY soveltamisalaan kuuluville tuotteille, joita ei ole sallittu, jotta taattaisiin kuluttajien riittävä suoja kyseisissä tuotteissa tai niiden pinnalla oleville jäämille altistumista vastaan. Tällainen yhteisön tasolla vahvistettava jäämien väliaikainen enimmäismäärä ei estä jäsenvaltioita vahvistamasta atsimsulfuronille ja proheksadionikalsiumille väliaikaista jäämien enimmäismäärää direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan ja sen liitteen VI mukaisesti. Neljää vuotta on pidettävä riittävänä ajanjaksona, jonka kuluessa atsimsulfuronin ja proheksadionikalsiumin tulevat käyttötarkoitukset suurimmalta osaltaan vahvistetaan. Tämän ajanjakson jälkeen jäämien väliaikaisten enimmäismäärien pitäisi muuttua lopullisiksi.
- (7) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet on annettu tiedoksi Maailman kauppajärjestölle, jonka huomautukset on otettu huomioon. Komissio tutkii mahdollisuutta vahvistaa jäämien enimmäismäärät tuontia varten tietyille torjunta-aine/viljelykasvi-yhdistelmille sille toimitettujen hyväksyttävien tietojen pohjalta.
- (8) Kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunnot ja erityisesti kuluttajien suojelua torjunta-aineilla käsiteltyjen elintarvikkeiden osalta koskevat neuvot ja suositukset on otettu huomioon.
- (9) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Lisätään direktiivin 86/362/ETY liitteessä II olevaan A osaan seuraavat rivit:

Torjunta-ainejäämä	Enimmäismäärä (mg/kg)
Atsimsulfuroni	0,02 (*) (P) viljat
Proheksadioni (proheksadioni ja sen proheksadionina ilmoitetut suolat)	0,2 (P) vehnä ja ohra 0,05 (P) (*) muut viljat

(*) analyysiherkkyyden alaraja.

(P) Direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti vahvistettu väliaikainen jäämien enimmäismäärä. Direktiivin 10 artiklan mukaisesti näiden torjunta-ainejäämien väliaikaisia enimmäismääriä pidetään lopullisina neljän vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta.

2 artikla

Lisätään direktiivin 86/363/ETY liitteessä II olevaan B osaan seuraava rivi:

Torjunta-ainejäämä	Enimmäismäärä (mg/kg)		
	Liha, rasva mukaan luettuna, lihavalmistet, muut eläimenosat ja eläinrasvat, jotka on lueteltu liitteen I CN-koodeissa 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ja 1602	Maito ja maitotuotteet, jotka on lueteltu liitteen I CN-koodeissa 0401, 0402, 0405 00 ja 0406	Kuorelliset tuoreet munat, linnunmunat ja munankeltuaiset, jotka on lueteltu liitteen I CN-koodeissa 0407 00 ja 0408
Proheksadioni (proheksadioni ja sen proheksadionina ilmoitetut suolat)	0,05 (P) (*)	0,01 (P) (*)	0,05 (P) (*)

(*) Analyysiherkkyyden alaraja.

(P) Direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti vahvistettu väliaikainen jäämien enimmäismäärä. Direktiivin 10 artiklan mukaisesti näiden torjunta-ainejäämien väliaikaisia enimmäismääriä pidetään lopullisina neljän vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta.

3 artikla

Lisätään direktiivin 90/642/ETY liitteeseen II tämän direktiivin liitteessä olevat atsimsulfuronia ja proheksadionia (proheksadioni ja sen proheksadionina ilmoitetut suolat) koskevat sarakkeet.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2001. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä 1 päivästä tammikuuta 2002.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

5 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

6 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 23 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
	Atsimsulfuroni	Proheksadioni (proheksadioni ja sen proheksadionina ilmoitetut suolat)
1. Tuoreet, kuivatut tai keittämättömät, jäädyttämällä ilman sokerin lisäystä säilötyt hedelmät; pähkinät i) SITRUSHEDELMÄT Greipit Sitruunat Limetit Mandariinit (mukaan lukien klementtiinit ja muut sitrushybridit) Appelsiinit Pamelot Muut ii) PÄHKINÄT (kuoritut ja kuorimattomat) Mantelit Parapähkinät Cashewpähkinät Kastanjat Kookospähkinät Hasselpähkinät Queenslandin pähkinät Pekaanipähkinät Setrin pähkinät Pistaasimantelit Saksanpähkinät Muut iii) OMENAISET HEDELMÄT Omenat Päärynät Kvittenit Muut iv) KIVIHDELMÄT Aprikoosit Kirsikat Persikat (mukaan lukien nektariinit ja niiden kaltaiset hybridit) Luumut Muut v) MARJAT JA PIENET HEDELMÄT a) Syötäväksi ja viinin valmistukseen tarkoitetut viinirypäleet Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet Viinin valmistukseen käytettävät viinirypäleet b) Mansikat (muut kuin luonnonvaraiset)	0,02 ^(p) (*)	0,05 ^(p) (*)

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
	Atsimsulfuroni	Proheksadioni (proheksadioni ja sen proheksadionina ilmoitetut suolat)
c) Vadelmat ja vatukat (muut kuin luonnonvaraiset) Karhunvatukat Sinivatukat Jättivatukat (boysen- ja loganinmarjat) Vadelmat Muut d) Muut pienet hedelmät ja marjat (muut kuin luonnonvaraiset) Mustikat Karpalot Herukat (puna-, musta- ja valkoherukat) Karviaiset Muut e) Luonnonvaraiset marjat ja hedelmät vi) MUUT HEDELMÄT Avokadot Banaanit Taatelit Viikunat Kiivit Kumkvatit Litsit Mangot Oliivit Passionhedelmät Ananakset Granaattiomenat Muut		
2. Tuoreet tai keittämättömät, jäähdytetyt tai kuivatut vihannekset	0,02 ^(p) (*)	0,05 ^(p) (*)
i) JUUREKSET JA JUURIMUKULAT Punajuurikkaat Porkkanat Mukulasellerit Piparjuuret Maa-artisokat Parsternakat Juuripersiljat Retiisit ja retikat Kaurajuuret Bataatit Lantut Nauriit Jamssit Muut		

Ryhvät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
	Atsimsulfuroni	Proheksadioni (proheksadioni ja sen proheksadionina ilmoitetut suolat)
ii) SIPULIT Valkosipulit Sipulit Salottisipulit Varhaissipulit Muut iii) HEDELMÄVIHANNEKSET a) <i>Solanum</i> -suvun vihannekset Tomaatit Paprikat Munakoisot Muut b) Syötäväkuoriset <i>Cucurbitaceae</i> -suvun vihannekset Kurkut Pikkukurkut Kesäkurpitsat Muut c) Paksukuoriset <i>Cucurbitaceae</i> -suvun vihannekset Melonit Kurpitsat Vesimelonit Muut d) Sokerimaissi iv) KAALIT a) Kaalit (kukinnon muodostavat) Parsakaalit Kukkakaalit Muut b) Kerivät kaalit Ruusukaalit Keräkaalit Muut c) Lehtikaalit Kiinankaalit Kerimättömät kaalit Muut d) Kyssäkaali v) LEHTIVIHANNEKSET JA YRTIT a) Salaatit ja sen kaltaiset vihannekset Vihanneskrassi Vuonankaali Salaatti Siloendiivi Muut		

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
	Atsimsulfuroni	Proheksadioni (proheksadioni ja sen proheksadionina ilmoitetut suolat)
b) Pinaatti ja sen kaltaiset vihannekset Pinaatti Mangoldi (chard) Muut c) Vesikrassi d) Endiivit e) Yrtit Kirveli Ruohosipuli Persilja Yrttiselleri Muut vi) PALKOVIHANNEKSET (tuoreet) Pavut (silpimättömät) Pavut (silvityt) Herneet (silpimättömät) Herneet (silvityt) Muut vii) VARSIVIHANNEKSET Parsat Kardoni Ruotisellerit Fenkoli Latva-artisokka Purjo Raparperi Muut viii) SIENET a) Viljellyt sienet b) Luonnonvaraiset sienet		
3. Kuivatut palkokasvit Pavut Linssit Herneet Muut	0,02 (p) (*)	0,05 (p) (*)
4. Öljykasvien siemenet Pellavansiemenet Maapähkinät Unikonsiemenet Seesaminsiemenet Auringonkukansiemenet Rapsinsiemenet Soijapavut Sinapinsiemenet Puuvillansiemenet Muut	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämät ja niiden enimmäismäärät (mg/kg)	
	Atsimsulfuroni	Proheksadioni (proheksadioni ja sen proheksadionina ilmoitetut suolat)
5. Perunat Varhaisperunat Varastoperunat	0,02 ^(p) (*)	0,05 ^(p) (*)
6. Tee (<i>Camellia sinensis</i> -lajin lehdistä valmistettu musta tee)	0,1 ^(p) (*)	0,1 ^(p) (*)
7. Humala (kuivattu), mukaan lukien humalan siemenet ja tähtkäjauhe	0,1 ^(p) (*)	0,1 ^(p) (*)

(*) Analyysiherkkyyden alaraja.

^(p) Direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti vahvistettu väliaikainen jäämien enimmäismäärä. Direktiivin 10 artiklan mukaisesti näiden torjunta-ainejäämien väliaikaisia enimmäismääriä pidetään lopullisina 1 päivästä tammikuuta 2005.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 8 päivänä maaliskuuta 2001,

komission valtuuttamisesta tekemään fuusioenergian tutkimusta ja kehittämistä koskeva yhteistyösopimus komission edustaman Euroopan atomienergiayhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen energiaministeriön välillä

(2001/411/Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 1995 ja 29 päivänä maaliskuuta 1996 allekirjoitetussa ydinenergian rauhanomaista käyttöä koskevassa Euroopan atomienergiayhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen yhteistyösopimuksessa ⁽¹⁾ määrätään ydinalan tutkimukseen ja kehittämiseen liittyvästä yhteistyöstä, mukaan luettuna hallitun lämpöydin fuusion tutkimus.
- (2) Komissio on neuvoston 10 päivänä huhtikuuta 2000 antamien neuvotteluohjeiden mukaisesti neuvottelut fuusioenergian tutkimusta ja kehittämistä koskevan yhteistyösopimuksen komission edustaman Euroopan atomienergiayhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen energiaministeriön välillä.

- (3) Komissio olisi valtuutettava tekemään mainittu sopimus,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Valtuutetaan komissio tekemään yhteisön puolesta fuusioenergian tutkimusta ja kehittämistä koskeva yhteistyösopimus Euroopan atomienergiayhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen energiaministeriön välillä.

Sopimus on tämän päätöksen liitteenä ⁽²⁾.

Tehty Brysselissä 8 päivänä maaliskuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. LARSSON

⁽¹⁾ EYVL L 120, 20.5.1996, s. 1.

⁽²⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 80.

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 21 päivänä maaliskuuta 2001,

fuusioenergian tutkimuksen ja kehittämisen alan yhteistyösopimuksen tekemisestä Euroopan atomienergiayhteisön, jota edustaa komissio, ja Amerikan yhdysvaltojen energiaministeriön välillä

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 735)

(2001/412/Euratom)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamisso-
pimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,ottaa huomioon 8 päivänä maaliskuuta 2001 tehdyn
neuvoston päätöksen 2001/411/Euratom, jolla valtuutetaan
komissio tekemään fuusioenergian tutkimuksen ja kehittämisen
alan yhteistyösopimus Euroopan atomienergiayhteisön, jota
edustaa komissio, ja Amerikan yhdysvaltojen energiaministe-
riön välillä ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto teki 22 päivänä joulukuuta 1998 päätöksen
viidennestä Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom)
tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta puiteohjel-
masta (1998—2002) ⁽²⁾, johon sisältyy hallittua lämpö-
ydinfuusiota koskeva avaintoiminto.
- (2) Neuvosto teki 25 päivänä tammikuuta 1999 päätöksen
ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutustoimintaa koske-
vasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) eri-
tyisohjelmasta (1998—2002) ⁽³⁾,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tehdään Euroopan atomienergiayhteisön puolesta ja sen
nimissä fuusioenergian tutkimuksen ja kehittämisen alan
yhteistyösopimus Euroopan atomienergiayhteisön, jota edustaa
komissio, ja Amerikan yhdysvaltojen energiaministeriön välillä.

Sopimusteksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Valtuutetaan tutkimuksesta vastaava komission jäsen tai hänen
valtuutettu edustajansa allekirjoittamaan sopimus Euroopan
atomienergiayhteisön puolesta siten, että sopimus sitoo
Euroopan atomienergiayhteisöä.

Tehty Brysselissä 21 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

Philippe BUSQUIN

Komission jäsen

⁽¹⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 78.⁽²⁾ EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34.⁽³⁾ EYVL L 64, 12.3.1999, s. 142.

Euroopan yhteisöjen komission edustaman Euroopan atomienergiayhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen energiaministeriön**SOPIMUS****yhteistyöstä fuusioenergian tutkimuksen ja kehittämisen alalla**

Euroopan yhteisöjen komission edustama EUROOPAN ATOMIENERGIAYHTEISÖ (Euratom) ja AMERIKAN YHDYSVALTOJEN ENERGIAMINISTERIÖ (DOE) (jäljempänä 'sopimuspuolet'), jotka

KATSOVAT, että 7 päivänä marraskuuta 1995 ja 29 päivänä maaliskuuta 1996 Brysselissä allekirjoitetussa ydinenergian rauhanomaista käyttöä koskevassa Euroopan atomienergiayhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen yhteistyösopimuksessa määrätään ydinenergian rauhanomaiseen käyttöön liittyvästä yhteistyöstä, mukaan luettuna hallittu lämpöydin fuusio ja erityisesti monenvälisen hankkeiden edistäminen,

HALUAVAT jatkaa sopimuspuolten pitkään jatkunutta tärkeää yhteistyötä sekä tiivistää läheistä ja vakiintunutta fuusioenergian alan yhteistyötä, jota on tehty 15 päivänä joulukuuta 1986 Brysselissä allekirjoitetun hallittua lämpöydin fuusiota koskevan yhteistyösopimuksen (DOE—Euratom-sopimuksen) perusteella sekä monenvälisenä toimintana erityisesti ITER-hankkeessa, ja

HALUAVAT edelleen edistää fuusioenergian kehittämistä mahdollisesti ympäristön kannalta hyväksyttävänä, taloudellisesti kilpailukykyisenä ja periaatteessa rajattomana energianlähteenä,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

I artikla**Tavoite**

Tämän sopimuksen tavoitteena on jatkaa ja tiivistää sopimuspuolten yhteistyötä niiden fuusio-ohjelmiin kuuluvilla aloilla molemminpuolisen hyödyn ja yleisen vastavuoroisuuden pohjalta fuusioenergiajärjestelmän perustana olevan tieteellisen tutkimustiedon lisäämiseksi ja teknologisten mahdollisuuksien kehittämiseksi.

II artikla**Yhteistyöalat**

Tämän sopimuksen mukainen yhteistyö voi käsittää seuraavat alat:

- 1) Tokamak-reaktorit, mukaan lukien nykyisen sukupolven suuret hankkeet ja seuraavan sukupolven hankkeisiin liittyvät toimet,
- 2) Tokamak-reaktoreille vaihtoehtoiset kehityslinjat,
- 3) magneettinen fuusioenergiateknologia,
- 4) plasmateoria ja sovellettu plasmafysiikka,
- 5) ohjelmapolitiikka ja -suunnitelmat, ja
- 6) muut alat, joista sopimuspuolet sopivat keskenään kirjallisesti.

III artikla**Yhteistyömuodot**

1. Tämän sopimuksen mukainen yhteistyö voi saada muun muassa seuraavia muotoja:

a) tieteellisiä ja teknisiä toimia, kehitystä, käytänteitä ja tuloksia sekä ohjelmapolitiikkaa ja -suunnitelmia koskevan tiedon vaihto ja käyttöön antaminen, mukaan lukien julkistamattoman tiedon vaihto VI ja VII artiklassa määriteltyjen edellytysten mukaisesti;

b) tutkijoiden, insinöörien ja muiden asiantuntijoiden vaihto sovituiksi ajanjaksoiksi, jotta he voivat osallistua kokeisiin, analyysiin, suunnitteluun ja muihin tutkimus- ja kehittämistoimiin VIII artiklan mukaisesti;

c) seminaarien ja muiden tapaamisten järjestäminen, jotta voidaan keskustella ja vaihtaa tietoa sovituihin aiheisiin II artiklassa mainituilla aloilla ja yksilöidä yhteistyötoimia, jotka voidaan toteuttaa V artiklan mukaisesti;

d) kokeisiin, testaukseen ja arviointiin tarkoitettujen näytteenä, materiaalien ja laitteiden (instrumenttien ja osien) vaihto ja käyttöön antaminen IX ja X artiklan mukaisesti;

e) yhteisten tutkimusten, hankkeiden ja kokeiden toteuttaminen, mukaan lukien yhteinen suunnittelu, rakentaminen ja käyttö;

f) tietoyhteyksien luominen; ja

g) muut erityiset yhteistyömuodot, joista sopimuspuolet sopivat keskenään kirjallisesti.

2. Sopimuspuolet koordinoivat tarvittaessa tämän sopimuksen perusteella toteutettavat toimet muiden kansainvälisten fuusiotutkimus- ja kehittämistoimien kanssa päällekkäisen työn vähimmäistämiseksi. Tätä sopimusta ei voida tulkita siten, että se rajoittaa nykyisiä tai tulevia yhteistyöjärjestelyitä sopimuspuolten välillä.

IV artikla

Koordinointikomitea ja hallintojohtajat

1. Sopimuspuolet perustavat koordinointikomitean koordinoimaan ja valvomaan tämän sopimuksen perusteella toteutettavien toimien toteuttamista. Koordinointikomitea muodostuu enintään kahdestatoista (12) jäsenestä, joista kumpikin sopimuspuoli nimittää puolet. Koordinointikomitea kokoontuu vuorovuosin Amerikan yhdysvalloissa ja Euroopan unionissa tai muina aikoina ja muissa paikoissa, joista sopimuspuolet sopivat. Vastaanottavan sopimuspuolen valtuuskunnan johtaja toimii kokouksen puheenjohtajana.

2. Koordinointikomitea tarkastelee tämän sopimuksen perusteella toteutettavien toimien edistymistä ja niitä koskevia suunnitelmia sekä ehdottaa, koordinoi ja hyväksyy tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvat tulevat yhteistyötoimet ottaen huomioon niiden tekniset ansiot ja niiden edellyttämän työmäärän, jotta varmistettaisiin tässä sopimuksessa tarkoitettu molemminpuolinen hyöty ja yleinen vastavuoroisuus.

3. Koordinointikomitea tekee kaikki päätöksensä yksimielisesti. Kummankin sopimuspuolen valtuuskunnalla on koordinointikomiteassa yksi ääni, jota käyttää valtuuskunnan johtaja.

4. Kumpikin sopimuspuoli nimittää hallintojohtajan toimimaan puolestaan koordinointikomitean kokousten välisinä aikoina kaikissa asioissa, jotka koskevat tämän sopimuksen mukaista yhteistyötä. Hallintojohtajat vastaavat yhteistyön päivittäisestä hallinnoinnista.

V artikla

Hankesopimukset

Kun koordinointikomitea sopii yhteistyön toteuttamisesta, se hyväksyy hankesopimuksen, joka tehdään tämän sopimuksen perusteella ja johon sovelletaan tämän sopimuksen ehtoja. Kussakin hankesopimuksessa on lueteltava hankkeen osallistujat, ja siihen on sisällyttävä yksityiskohtaiset määräykset yhteistyön toteuttamisesta, mukaan luettuna tarpeen mukaan muun muassa tekninen soveltamisala, hallinnointi, sovellettava dekontaminaatiovastuu, julkistamattoman tiedon vaihto, laitteiden vaihto, henkistä omaisuutta koskevat kysymykset, kokonaiskustannukset, kustannustenjakoa ja aikataulu.

VI artikla

Tiedon saatavuus ja levitys

1. Kumpikin sopimuspuoli ja sen edustajat sitoutuvat järjestämään toisen sopimuspuolen ja sen edustajien vapaasti saataville kaikki hallussaan olevat tiedot, joita tarvitaan tämän sopimuksen täytäntöönpanoon, jollei soveltuvista laeista ja asetuksista ja tämän sopimuksen määräyksistä muuta johdu.

2. Sopimuspuolet pyrkivät levittämään mahdollisimman laajasti hallussaan tai saatavillaan olevia tietoja, jotka niillä on oikeus paljastaa ja jotka on tuotettu yhdessä tai tarkoitettu

annettaviksi käyttöön tai vaihdettaviksi tämän sopimuksen mukaisesti, jollei tässä sopimuksessa tarkoitetusta julkistamattoman tiedon tai henkisen omaisuuden suojaamistarpeesta muuta johdu.

3. Sopimuspuolen toiselle sopimuspuolelle lähettämien tietojen on oltava lähettävän sopimuspuolen parhaan tiedon ja käsityksen mukaan paikkansapitäviä, mutta lähettävä sopimuspuoli ei takaa, että lähetetyt tiedot soveltuvat vastaanottavan sopimuspuolen tai mahdollisen kolmannen osapuolen erityiskäyttöön tai -sovellukseen. Sopimuspuolten yhteisesti tuottamien tietojen on oltava kummankin sopimuspuolen parhaan tiedon ja käsityksen mukaan paikkansapitäviä. Kumpikaan sopimuspuoli ei takaa yhteisesti tuotettujen tietojen paikkansapitävyyttä eikä niiden soveltuvuutta kummankaan sopimuspuolen tai mahdollisen kolmannen osapuolen erityiskäyttöön tai -sovellukseen.

VII artikla

Henkinen omaisuus

Tässä sopimuksessa tarkoitettujen yhteistyötoimien aikana tuotetun tai käyttöön annetun henkisen omaisuuden suojelusta ja jakamisesta määrätään liitteessä A, joka on erottamaton osa tätä sopimusta ja jota sovelletaan kaikkiin tämän sopimuksen perusteella toteutettaviin toimiin.

VIII artikla

Henkilöstön vaihto ja palvelukseen ottaminen

Tämän sopimuksen perusteella tapahtuvaan henkilöstön vaihtoon tai työtehtäviin määrittämiseen sovelletaan seuraavia määräyksiä:

1. Kukin sopimuspuoli tai osallistuja varmistaa sellaisen pätevän henkilöstön valinnan, jolla on tämän sopimuksen mukaisesti suunniteltujen toimien toteuttamiseen tarvittava ammattitaito ja kelpoisuus. Kaikesta tällaisesta henkilöstön vaihdosta tai työtehtäviin määrittämisestä sovitaan etukäteen sopimuspuolten tai osallistujien keskinäisellä kirjeenvaihdolla, jossa viitataan tähän sopimukseen ja sen asiaankuuluviin henkistä omaisuutta koskeviin määräyksiin.
2. Kukin sopimuspuoli tai osallistuja vastaa henkilöstön vaihtoon osallistuvien tai työtehtävään määrättyjen henkilöiden palkoista, vakuutuksista ja lisistä.
3. Lähettävä sopimuspuoli tai osallistuja maksaa henkilöstön vaihtoon osallistuvien tai työtehtävään määrättyjen henkilöiden matka- ja asumiskustannukset vastaanottavassa laitoksessa, jollei muuta sovita.
4. Vastaanottava sopimuspuoli tai osallistuja järjestää riittävän majoituksen toisen sopimuspuolen tai osallistujan henkilöstön vaihtoon osallistuville tai työtehtävään määrättyille henkilöille (ja heidän perheilleen) molemminpuolisesti hyväksyttävältä, vastavuoroiselta pohjalta.

5. Vastaanottava sopimuspuoli tai osallistuja tarjoaa toisen sopimuspuolen tai osallistujan henkilöstön vaihtoon osallistuville tai työtehtävään määrätyille henkilöille kaiken tarvittavan avun hallintomuodollisuuksissa (esimerkiksi viisumien hankkimisessa).
6. Kukin sopimuspuoli tai osallistuja huolehtii siitä, että henkilöstön vaihtoon osallistuvat tai työtehtävään määrätyt henkilöt noudattavat vastaanottavassa laitoksessa voimassa olevia yleisiä työ- ja turvallisuusmääräyksiä.
7. Kukin sopimuspuoli tai osallistuja voi omalla kustannuksellaan toimia tarkkailijana toisen sopimuspuolen tai osallistujan testaus- ja analyttisessä työssä II artiklassa määritellyillä yhteistyöaloilla. Tämä tarkkailijana toimiminen voidaan toteuttaa lyhyillä vierailuilla tai määräämällä henkilöstöä työtehtäviin, ja siitä on kaikissa tapauksissa sovittava etukäteen vastaanottavan sopimuspuolen tai osallistujan kanssa.

IX artikla

Laitteiden, näytteiden jne. vaihto

Sopimuspuolet sopivat, että kun osallistujat vaihtavat keskenään taikka lainaavat tai toimittavat toisilleen laitteita, instrumentteja, näytteitä, materiaaleja tai tarvittavia varaosia (jäljempänä 'laitteet jne.'), laitteiden jne. kuljetukseen ja käyttöön sovelletaan seuraavia määräyksiä:

1. Lähettävän osallistujan on esitettävä mahdollisimman pian yksityiskohtainen luettelo käyttöön annettavista laitteista jne. ja niihin liittyvät eritelmät sekä tekniset ja muut asiakirjat.
2. Lähettävän osallistujan toimittamien laitteiden jne. omistusoikeus säilyy lähettävällä osallistujalla, ja ne on palautettava lähettävälle osallistujalle koordinoitukomitean asettamana päivänä, jollei V artiklassa tarkoitettussa hankesopimuksessa muuta sovi.
3. Laitteet jne. otetaan käyttöön vastaanottavassa laitoksessa ainoastaan osallistujien keskinäisellä sopimuksella.
4. Vastaanottavan osallistujan on annettava käyttöön laitteiden jne. tarvitsemat tilat sekä sähkövirta, vesi, kaasu jne. osallistujien keskenään sopimien teknisten vaatimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä neljäntenätoista päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattayksi kahtena englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, portugalil-, ranskan-, ruotsin-, saksan-, suomen- ja tanskankielisenä kappaleena, joista kukin on yhtä todistusvoimainen.

Amerikan yhdysvaltojen energiaministeriön ja
Amerikan yhdysvaltojen hallituksen puolesta
Spencer ABRAHAM

X artikla

Yleiset määräykset

1. Kumpikin sopimuspuoli toteuttaa tähän sopimukseen perustuvat toimet soveltuvien lakien ja asetustensa mukaisesti ja antaa käyttöön resursseja sen mukaan, miten määrärahoja on saatavilla.
2. Jolleivät sopimuspuolet nimenomaisesti ja kirjallisesti muuta sovi koordinoitukomiteassa, kaikista tämän sopimuksen mukaisen yhteistyön kustannuksista vastaa se sopimuspuoli, joka aiheuttaa ne.
3. Kaikki sopimuksen tulkintaan tai täytäntöönpanoon liittyvät kysymykset, jotka tulevat esille sen voimassaoloaikana, ratkaistaan sopimuspuolten sopimuksella.
4. Tätä sopimusta sovelletaan Euratomin osalta niihin alueisiin, joihin sovelletaan Euratomin perustamissopimusta, sekä niiden maiden alueisiin, jotka osallistuvat Euratomin fuusio-ohjelmaan täysin assosioituneina kolmansina valtioina.

XI artikla

Voimassaolo, tarkistaminen ja päättyminen

1. Tämä sopimus tulee voimaan sen viimeisimmän allekirjoituksen päivänä ja on voimassa viisi (5) vuotta. Jos sopimuspuoli ei ilmoita toiselle sopimuspuolelle aikeestaan irtisanoa tämä sopimus antamalla kirjallinen ilmoitus vähintään kuusi kuukautta ennen sen voimassaolon päättymistä, tämän sopimuksen voimassaoloa jatketaan ilman eri toimenpiteitä seuraaviksi viideksi (5) vuodeksi.
2. Tätä sopimusta voidaan tarkistaa sopimuspuolten kirjallisella sopimuksella.
3. Kaikkia yhteisiä toimia ja kokeita, joita ei ole saatettu päätökseen ennen tämän sopimuksen irtisanomista tai voimassaolon päättymistä, voidaan jatkaa tämän sopimuksen ehtojen mukaisesti, kunnes ne on saatettu päätökseen.
4. Kumpikin sopimuspuoli voi harkintansa mukaan milloin tahansa irtisanoa tämän sopimuksen ja minkä tahansa sen perusteella tehdyn hankesopimuksen antamalla kirjallisen ilmoituksen kuusi kuukautta etukäteen. Kyseinen irtisanominen ei rajoita kummankaan sopimuspuolen oikeuksia, joita on voinut aiheutua tästä sopimuksesta tai kyseisestä hankesopimuksesta irtisanomiseen mennessä.

Euroopan yhteisöjen komission edustaman
Euroopan atomienergiayhteisön puolesta
Philippe BUSQUIN

LIITE A

TEOLLIS- JA TEKIJÄNOIKEUDET

Oikeudet tämän sopimuksen perusteella tuotettuun tai käyttöön annettuun henkiseen omaisuuteen jaetaan seuraavasti:

I Soveltamisala

Tätä liitettä sovelletaan kaikkeen tämän sopimuksen perusteella toteutettavaan yhteistyöhön, elleivät sopimuspuolet erityisesti muuta sovi.

II Oikeuksien omistus, jako ja käyttö

A Tässä sopimuksessa tarkoitetaan 'henkisellä omaisuudella' maailman henkisen omaisuuden järjestön perustamisesta Tukholmassa 14 päivänä heinäkuuta 1967 tehdyn yleissopimuksen 2 artiklan mukaista henkistä omaisuutta.

B Tämä liite koskee oikeuksien, osuuksien ja tekijänpalkkioiden jakamista sopimuspuolten ja osallistujien kesken. Kumpikin sopimuspuoli varmistaa, että toinen sopimuspuoli voi saada sille tämän liitteen mukaisesti jaettavat oikeudet henkiseen omaisuuteen. Tämä liite ei muulla tavoin muuta eikä rajoita oikeuksien jakamista sopimuspuolen ja sen kansalaisten kesken, mikä määrittää kyseisen sopimuspuolen lakien ja käytäntöjen mukaisesti.

C Tämän sopimuksen irtisanominen tai voimassaolon päättyminen ei vaikuta tämän liitteen mukaisiin oikeuksiin tai velvoitteisiin.

D 1) Sopimuspuolten yhteistyötoimien osalta yhteisen tutkimuksen eli kummankin sopimuspuolen tukeman tutkimuksen tuloksena olevaa henkistä omaisuutta käsitellään teknologian hallintasuunnitelmassa (TMP) seuraavien periaatteiden mukaisesti:

- a) Sopimuspuolet ilmoittavat kohtuullisen ajan kuluessa toisilleen tästä sopimuksesta (tai siihen liittyvistä täytäntöönpanojärjestelyistä) johtuvista teollis- ja tekijänoikeuksista.
- b) Jollei muuta sovita, yhteisen tutkimuksen aikana syntyneet oikeudet henkiseen omaisuuteen ja osuudet siitä ovat kummankin sopimuspuolen hyödynnettävissä ilman alueellisia rajoituksia.
- c) Kumpikin sopimuspuoli hankkii ajoissa suojan sellaiselle henkiselle omaisuudelle, johon sillä on oikeudet teknologian hallintasuunnitelman mukaisesti ja josta sillä on osuus.
- d) Kummallakin sopimuspuolella on yksityisoikeudeton, peruuttamaton ja tekijänpalkkioista vapautettu oikeus käyttää tästä sopimuksesta johtuvaa henkistä omaisuutta ainoastaan tutkimus- ja kehitystarkoituksiin.
- e) Vierailevat tutkijat saavat teollis- ja tekijänoikeudet ja osuudet tekijänpalkkioista, jotka vastaanottavat laitokset saavat lisensoimalla kyseisiä teollis- ja tekijänoikeuksia vastaanottavien laitoksen periaatteiden mukaisesti.

2) Kaikissa muissa tapauksissa kumpikin sopimuspuoli edellyttää siinä määrin, kuin sen laeissa ja asetuksissa vaaditaan, että kaikki osallistujat tekevät erityisen sopimuksen yhteisen tutkimuksen toteuttamisesta ja osallistujien oikeuksista ja velvollisuuksista. Henkisen omaisuuden osalta tällaisissa sopimuksissa käsitellään tavanomaisesti muun muassa omistusta, suojaa, käyttöoikeuksia tutkimus- ja kehitystarkoituksiin, hyödyntämiseen ja levittämiseen, yhteisjulkaisemisen järjestelyt mukaan lukien, vierailevien tutkijoiden oikeuksia ja velvoitteita sekä kiistojen sovittelumenettelyjä. Sopimuksissa voidaan käsitellä myös tulosaineistoa ja tausta-aineistoa, lisensointia sekä suoritteita.

E Samalla kun kumpikin sopimuspuoli huolehtii kilpailun säilymisestä tämän sopimuksen soveltamisalaa kuuluvilla aloilla, kumpikin sopimuspuoli pyrkii varmistamaan, että tämän sopimuksen perusteella saatuja oikeuksia ja toteutettuja järjestelyjä käytetään erityisesti edistämään i) tämän sopimuksen perusteella tuotetun tai muuten käytettäväksi saatetun tiedon käyttöä ja levittämistä siinä määrin kuin se on tässä sopimuksessa asetettujen edellytysten, sen liitteessä A olevan IV osan määräysten ja kaikkien sääntöjen mukaista, jotka ovat voimassa ydinalueen liittyvien arkaluonteisten tai luottamuksellisten tietojen käsittelyä koskevan sopimuspuolten lainsäädännön nojalla, ja ii) kansainvälisten standardien käyttöönottoa ja täytäntöönpanoa.

III Tekijänoikeudellisesti suojatut teokset

Tämän sopimuksen mukaisesti sopimuspuolille tai osallistujille kuuluvia tekijänoikeuksia käsitellään teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista tehdyn Maailman kauppajärjestön sopimuksen mukaisesti.

IV Tieteelliset kirjalliset teokset

Jollei julkistamattomille tiedoille jäljempänä V osassa määrätystä käsittelystä muuta johdu, sovelletaan seuraavia menettelyjä:

- A Kummallakin sopimuspuolella on yksityisoikeudettomat, peruuttamattomat ja tekijänpalkkioista vapautetut maailmanlaajuiset oikeudet kääntää, jäljentää ja julkisesti levittää tietoja, jotka sisältyvät tieteellisiin tai teknisiin aikakauskirjoihin, artikkeleihin, raportteihin, kirjoihin tai muihin julkaisuihin, jotka ovat syntyneet tähän sopimukseen perustuvan ja sopimuspuolten toteuttaman tai niiden puolesta toteutetun yhteisen tutkimuksen välittömänä tuloksena.
- B Kaikissa tekijänoikeudellisesti suojattujen teosten julkisesti levitettävissä jäljennöksissä, johon sovelletaan tätä määrystä, on oltava tekijöiden nimet, ellei tekijä nimenomaisesti kiellä nimeämistään. Jäljennöksissä on myös oltava selvästi nähtävissä maininta sopimuspuolten yhteistyöstä.

V Julkistamattomat tiedot

A *Julkistamaton asiakirjatieto*

1. Kummankin sopimuspuolen ja osallistujien on mahdollisimman varhaisessa vaiheessa yksilöitävä tiedot, joita ne eivät halua julkistettaviksi tämän sopimuksen perusteella, ottaen huomioon muun muassa seuraavat arviointiperusteet:

- tietojen salaisuus siinä mielessä, että ne eivät ole kokonaisuudessaan tai samanlaisina osina taikka osien yhdistelmänä yleisesti tiedossa tai laillisen keinoin saatavissa,
- tietojen todellinen tai mahdollinen kaupallinen arvo, joka johtuu niiden salaisuudesta, ja
- tietojen aiempi salaaminen siten, että laillisesti valtuutettu henkilö on toteuttanut olosuhteisiin nähden aiheellisia toimenpiteitä.

Sopimuspuolet tai osallistajat voivat tietyissä tapauksissa sopia, että ellei toisin mainita, tähän sopimukseen perustuvan yhteisen tutkimuksen aikana käyttöön annetut, vaihdetut tai tuotetut tiedot jätetään joko kokonaan tai osittain julkistamatta.

2. Kukin sopimuspuoli tai osallistaja huolehtii siitä, että toinen sopimuspuoli tai osallistaja helposti tunnistaa tämän sopimuksen nojalla julkistamatta jätettävät tiedot ja niiden tästä johtuvan luottamuksellisen luonteen esimerkiksi sopivan merkinnän tai rajoituksista kertovan tekstin avulla. Tämä koskee myös mainittujen tietojen tai niiden osien jäljentämistä.

Sopimuspuolen tai osallistujan, joka vastaanottaa tämän sopimuksen mukaista julkistamatonta tietoa, on kunnioitettava sen erityisluonnetta. Nämä rajoitukset kumoutuvat ilman eri toimenpiteitä, kun omistaja julkistaa tiedot ilman rajoituksia.

3. Vastaanottava sopimuspuoli tai osallistaja voi välittää tämän sopimuksen perusteella toimitettua julkistamatonta tietoa vastaanottavan sopimuspuolen tai osallistujan palveluksessa oleville henkilöille, sopimustoimittajat mukaan lukien, tai muille vastaanottavan sopimuspuolen tai osallistujan elimille, joilla on siihen oikeus käynnissä olevan yhteisen tutkimuksen erityistarkoituksia varten, edellyttäen, että kaikkia näin välitettyjä julkistamatonta tietoa suojellaan siinä määrin kuin kunkin sopimuspuolen laeissa ja asetuksissa säädetään, ja että tiedot ovat helposti tunnistettavissa julkistamattomiksi edellä määrättyllä tavalla.

B *Asiakirjoihin sisällymätön julkinen tieto*

Sopimuspuolet tai niiden edustajat käsittelevät tämän sopimuksen perusteella järjestetyissä seminaareissa ja muissa kokouksissa jaettuja asiakirjoihin sisällyttämiä julkistamattomia tai muita luottamuksellisia tai luonteeltaan erityisiä tietoja tai henkilöstön määräämisestä työtehtäviin, tilojen ja laitteistojen käytöstä tai yhteisistä hankkeista saatavia tietoja niiden periaatteiden mukaisesti, joista tässä sopimuksessa määrätään asiakirjatietoja varten, kuitenkin sillä edellytyksellä, että tällaisten julkistamattomien tai muiden luottamuksellisten tai luonteeltaan erityisten tietojen vastaanottajalle ilmoitetaan kirjallisesti tietojen luottamuksellisuudesta viimeistään niiden välittämisen yhteydessä.

C *Valvonta*

Kumpikin sopimuspuoli tekee parhaansa varmistaakseen, että niiden tämän sopimuksen mukaisesti vastaanottamia julkistamattomia tietoja valvotaan tässä sopimuksessa määrättyllä tavalla. Jos sopimuspuoli havaitsee, että se on kykenemätön tai että sen on aiheellista epäillä olevansa myöhemmin kykenemätön noudattamaan edellä A ja B kohdassa olevia tietojen levityksen kieltämistä koskevia määräyksiä, sen on ilmoitettava siitä välittömästi toiselle sopimuspuolelle. Sopimuspuolet neuvottelevat tämän jälkeen sopivasta toimintatavasta.

VI Kiistojen sovittelu ja uuden tyyppinen ja ennakoimaton henkinen omaisuus

- A Henkistä omaisuutta koskevat sopimuspuolten väliset kiistat ratkaistaan ydinenergian rauhanomaista käyttöä koskevan Euroopan atomienergiayhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen yhteistyösopimuksen 12 artiklan mukaisesti.
- B Jos sopimuspuoli tai osallistuja katsoo, että tämän sopimuksen perusteella toteutettavasta yhteistoimesta voi olla tuloksena uudentyyppistä henkistä omaisuutta, jota teknologian hallintasuunnitelma ja sopimuspuolten välinen sopimus ei koske, tai jos syntyy muita ennalta aavistamattomia vaikeuksia, sopimuspuolten on aloitettava välittömästi keskustelut varmistaakseen, että kyseisen henkisen omaisuuden suojasta, käytöstä ja levittämisestä määrätään riittävällä tavalla sopimuspuolten alueilla.
-